



Brand Keys<sup>SM</sup>

Gagnante du prix «fidélité de la clientèle» en 2003

Selon Brand Keys, un spécialiste indépendant de premier plan en matière de fidélité aux marques, les téléphones cellulaires Samsung se sont classés premiers au chapitre de la fidélité à une marque pour une seconde année consécutive.

SAMSUNG

# SGH X426

## Guide d'utilisation



SAMSUNG DIGITall<sup>SM</sup>  
everyone's invited<sup>SM</sup>

### Samsung Telecommunications America, L.P.

1301 East Lookout Drive  
Richardson, Texas 75082  
1-888-987-4357  
[www.samsung.ca](http://www.samsung.ca)

© 2004 Samsung Telecommunications America, L.P. Samsung est une marque déposée de Samsung Telecommunications America, Inc. et de ses sociétés affiliées.

GH68-04776A  
04/2004. Rev. 1.0

# **SGH-x426**

## **Guide d'utilisation**

**Veillez lire ce guide avant d'utiliser  
votre téléphone, et le conserver à titre de référence.**

Imprimé en Corée

Code n° GH68-04776A

UXDB4\_WBx426\_031004\_D

\* Il se peut que certaines parties du présent guide diffèrent de votre téléphone, selon le logiciel installé ou les services offerts par votre fournisseur de service réseau.

\* Octroyé sous licence sous le brevet américain n° 4,558,302 et ses contreparties étrangères.

## Propriété intellectuelle

---

Tous les éléments de propriété intellectuelle définis ci-dessous, qui sont la possession ou la propriété de SAMSUNG ou de ses fournisseurs, et qui ont trait au téléphone SAMSUNG, incluant, de façon non limitative, les accessoires, les pièces ou les logiciels s'y rattachant (le «système téléphonique»), sont des propriétés exclusives de Samsung et protégés conformément aux lois fédérales, provinciales et d'état, et aux dispositions de traités internationaux. Les éléments de propriété intellectuelle comprennent, de façon non limitative, les inventions (brevetables ou non brevetables), les brevets, les secrets commerciaux, les droits d'auteur, les logiciels, les programmes informatiques et les documents qui s'y rattachent, ainsi que toute autre œuvre de l'esprit. En aucun cas vous ne pouvez enfreindre ou autrement violer les droits garantis par la propriété intellectuelle. De plus, vous acceptez de ne pas modifier, préparer d'œuvres dérivées, désosser, décompiler, désassembler ou essayer de quelque manière que ce soit de créer un code source à partir des logiciels, ni même de faire toute tentative dans ce sens. Aucun droit ni titre de propriété à l'égard des éléments de propriété intellectuelle ne vous sont cédés par la présente. Tous les droits applicables de propriété intellectuelle demeureront la propriété de SAMSUNG et de ses fournisseurs.

# **Samsung Telecommunications America L.P.**

## **Siège social aux États-Unis :**

1301 E. Lookout Drive  
Richardson, TX 75082  
Tél. : 972-761-7000  
Télec. : 972-761-7001

## **Centre de service à la clientèle :**

1601 E. Plano Parkway  
Suite 150  
Plano, TX 75047  
Tél. : 888-987-HELP (4357)  
Télec. : 972-761-7501

**Adresse Internet :** <http://www.samsungusa.com/wireless>

© 2003-2004 Samsung Telecommunications America.  
Tous droits réservés. Aucune reproduction totale ou partielle de ce guide ne peut être faite sans autorisation écrite préalable. Samsung est une marque de déposée de Samsung Electronics America, Inc. et de ses sociétés affiliées.

# Table des matières

<b>Mesures de sécurité importantes</b> .....	<b>7</b>
La sécurité routière avant tout .....	7
Fermez votre téléphone avant de faire le plein d'essence .....	7
Fermez votre téléphone à bord des avions .....	7
Fermez votre téléphone dans les hôpitaux.....	7
Interférences .....	7
Règlements spéciaux .....	7
Précaution lors de l'utilisation.....	8
Appel d'urgence .....	8
Résistance à l'eau .....	8
Accessoires et piles .....	8
Personnel de service qualifié .....	8
<b>Contenu de l'emballage</b> .....	<b>9</b>
<b>Votre téléphone</b> .....	<b>10</b>
Présentation du téléphone .....	10
Affichage .....	13
Voyant réseau .....	16
Écouteur/microphone .....	16
<b>Vous êtes prêt!</b> .....	<b>19</b>
Installation de la carte SIM .....	19
Recharge d'une pile .....	21
Mise en marche/fermeture du téléphone.....	23
<b>Fonctions d'appel</b> .....	<b>25</b>
Pour faire un appel .....	25
Réglage du volume.....	28
Pour répondre à un appel.....	28
Pour voir les appels manqués .....	29
Pour passer rapidement au mode vibration.....	31
<b>Sélection des fonctions et des options</b> .....	<b>33</b>

<b>Répertoire .....</b>	<b>35</b>
Pour enregistrer un numéro avec un nom .....	35
Pour enregistrer un numéro en mode Veille .....	35
Pour utiliser les options d'entrée du répertoire .....	38
Pour chercher un numéro dans le répertoire .....	39
Pour modifier un groupe d'appelants .....	41
Composition rapide.....	42
Pour vérifier l'état de la mémoire .....	43
<b>Entrée de texte .....</b>	<b>45</b>
Pour changer de mode d'entrée de texte .....	46
Utilisation du mode T9.....	47
Utilisation du mode caractères majuscules/minuscules.....	48
Utilisation du mode numérique.....	49
Utilisation du mode symbole .....	49
<b>Options pendant un appel .....</b>	<b>51</b>
Pour mettre un appel en attente .....	51
Pour fermer le microphone (secret) .....	51
Pour désactiver/envoyer des tonalités de touche .....	52
Pour envoyer des tonalités .....	52
Pour chercher un numéro dans le répertoire .....	53
Utilisation du service de message SMS .....	53
Appel en attente .....	53
Pour faire un appel conférence .....	54
<b>Utilisation des menus .....</b>	<b>57</b>
Pour accéder à une fonction de menu .....	57
Pour accéder à une fonction de menu par son raccourci .....	57
Liste des fonctions des menus.....	58
<b>Messages.....</b>	<b>63</b>
Boîte réception (menu 1.1) .....	63
Boîte émission (menu 1.2).....	64
Écrire nouveau (menu 1.3).....	66
Messages préenregistrés (menu 1.4) .....	68
Réglages (menu 1.5) .....	68

Mes objets (menu 1.6).....	70
Effacer tous (menu 1.7) .....	70
État mémoire (menu 1.8) .....	71
Messagerie vocale (menu 1.9) .....	71
Diffusion (menu 1.10) .....	72
<b>Compteurs appels .....</b>	<b>75</b>
Appels manqués (menu 2.1).....	75
Appels entrants (menu 2.2).....	75
Appels sortants (menu 2.3) .....	75
Effacer tous (menu 2.4) .....	76
Durée appel (menu 2.5) .....	76
<b>Sonneries .....</b>	<b>77</b>
Tonal. sonnerie (menu 3.1).....	77
Volume sonnerie (menu 3.2) .....	77
Type Alarme (menu 3.3).....	77
Tonal. clavier (menu 3.4).....	78
Tonal. message (menu 3.5).....	78
Tonalité clapet (menu 3.6) .....	79
Marche/arrêt (menu 3.7) .....	79
Tonalité supplémentaire (menu 3.8) .....	80
<b>Réglages tél.....</b>	<b>81</b>
Mes réglages (menu 4.1).....	81
Message de bienvenue (menu 4.2) .....	82
Numéro personnel (menu 4.3) .....	82
Langue (menu 4.4).....	82
Sécurité (menu 4.5) .....	83
Affichage réglages (menu 4.6).....	85
Réglages supplémentaires (menu 4.7).....	87
Raccourci (menu 4.8) .....	88
Réinit. réglages (menu 4.9) .....	89
<b>Agenda.....</b>	<b>91</b>
Calendrier (menu 5.1) .....	91
Liste de tâches (menu 5.2) .....	93
Heure & date (menu 5.3).....	96

Réveil (menu 5.4) .....	97
Calculatrice (menu 5.5) .....	99
Taux de change (menu 5.6) .....	99
<b>Services réseau .....</b>	<b>101</b>
Renvoi d'appel (menu 6.1) .....	101
Interdiction d'appel (menu 6.2) .....	102
Signal d'appel (menu 6.3) .....	104
Sélection réseau (menu 6.4) .....	105
ID appelant (menu 6.5) .....	106
Groupe fermé (menu 6.6) .....	106
<b>Loisirs .....</b>	<b>109</b>
Navigateur WAP (menu 7.1) .....	109
<b>Furetage avec le navigateur WAP .....</b>	<b>112</b>
Téléchargement (menu 7.2) .....	114
<b>Résolution des problèmes.....</b>	<b>117</b>
<b>Codes d'accès.....</b>	<b>121</b>
Mot de passe du téléphone .....	121
PIN .....	122
PUK.....	123
PIN2 .....	123
PUK2 .....	123
<b>Renseignements sur la santé et la sécurité .....</b>	<b>125</b>
Consignes d'utilisation - rendement et sécurité .....	125
Assurer une utilisation sécuritaire et un accès approprié au téléphone.....	127
Entretien de la pile .....	130
Précautions spéciales et avis de la FCC .....	132
Mise à jour de la FDA pour les consommateurs .....	133
Renseignements sur la sécurité de la CTIA.....	145
Renseignements pour le propriétaire .....	150
Avis de propriété du Guide d'utilisation .....	151

<b>Guide pour l'utilisation sécuritaire et responsable d'un téléphone sans fil .....</b>	<b>152</b>
<b>GARANTIE LIMITÉE STANDARD .....</b>	<b>159</b>
<b>Glossaire .....</b>	<b>167</b>
<b>Index .....</b>	<b>171</b>
<b>Carte de référence rapide .....</b>	<b>175</b>



# Mesures de sécurité importantes

Veillez lire les lignes directrices suivantes avant d'utiliser votre téléphone sans fil. Le défaut de s'y conformer pourrait être dangereux ou illégal.

## La sécurité routière avant tout

N'utilisez jamais un téléphone portatif en conduisant. Stationnez votre véhicule d'abord.

## Fermez votre téléphone avant de faire le plein d'essence

N'utilisez jamais un téléphone portatif dans une station-service ou à proximité de combustibles ou de produits chimiques.

## Fermez votre téléphone à bord des avions

Les téléphones sans fil peuvent causer des interférences. Leur utilisation dans les avions est à la fois illégale et dangereuse.

## Fermez votre téléphone dans les hôpitaux

Fermez votre téléphone à proximité d'équipements médicaux et respectez tous les règlements en vigueur.

## Interférences

Tous les téléphones sans fil sont fragiles aux interférences, qui peuvent en affecter le rendement.

## Règlements spéciaux

Respectez les règlements spéciaux en vigueur dans les différentes régions et fermez toujours votre téléphone quand il est interdit de l'utiliser ou lorsqu'il peut causer des

interférences ou du danger (dans un hôpital, par exemple).

## **Précaution lors de l'utilisation**

Utilisez le téléphone uniquement en position normale (près de l'oreille). Évitez tout contact inutile avec l'antenne lorsque le téléphone est ouvert.

## **Appel d'urgence**

Assurez-vous que le téléphone est ouvert et en service. Composez le numéro d'urgence de l'endroit où vous êtes et appuyez sur la touche d'envoi. Si vous utilisez certaines fonctions, désactivez-les avant de faire un appel d'urgence. Donnez tous les renseignements le plus précisément possible. Ne mettez pas fin à l'appel tant qu'on ne vous dit pas de le faire.

## **Résistance à l'eau**

Votre téléphone ne résiste pas à l'eau. Gardez-le au sec.

## **Accessoires et piles**

Utilisez les accessoires et les piles Samsung d'origine.

## **Personnel de service qualifié**

Seul un personnel de service qualifié peut installer ou réparer votre téléphone.

Pour en savoir davantage sur la sécurité, consultez la rubrique « Renseignements sur la santé et la sécurité » à la page 125.

# Contenu de l'emballage

Votre emballage contient les articles suivants :



Téléphone



Adaptateur de voyage



Pile



Dragone

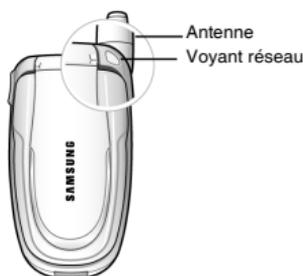
De plus, vous pouvez vous procurer les accessoires de téléphone suivants auprès de votre marchand Samsung local :

- Pile
- Adaptateur de voyage
- Chargeur pour pile
- Écouteur/microphone
- Chargeur pour allume-cigarette
- Ensemble d'utilisation mains libres simple
- Câble de transmission de données, CD Easy GSM, Guide d'utilisation

# Votre téléphone

## Présentation du téléphone





## Touche

## Description



**En mode Menu :** permet de défiler dans les menus et le répertoire.

**En mode Veille :** la touche du haut permet d'accéder au calendrier, et la touche du bas, à vos numéros de téléphone préférés.



**En mode Menu :** la touche de gauche ramène le téléphone au mode Veille, et la touche de droite permet de choisir l'option du menu courant.

**En mode Veille :** la touche de gauche permet de défiler dans les options des menus.



(touches programmables)

Pour exécuter les fonctions indiquées par les mots sur la ligne du bas de l'écran.



**En mode Veille :** permet d'ouvrir le fureteur web. Voir la rubrique « Navigateur WAP (menu 7.1) » à la page 109.

## Touche

## Description



Pour faire ou prendre un appel.

**En mode Menu :** permet de choisir une fonction de menu ou d'enregistrer une information dans le téléphone ou la mémoire SIM.

**En mode Veille :** maintenir cette touche enfoncée pour afficher le numéro du dernier appel fait ou reçu.



Pour effacer des caractères à l'écran.

**En mode Menu :** permet de revenir au menu de l'écran de Veille.



Pour mettre fin à un appel. Maintenir cette touche enfoncée pour ouvrir ou fermer le téléphone.

**En mode Menu :** annule votre entrée et ramène le téléphone en mode Veille.



**En mode Veille :** maintenir cette touche enfoncée pour accéder rapidement à votre boîte vocale.



Permettent d'entrer des chiffres, des lettres et certains caractères spéciaux.



Pour entrer des caractères spéciaux et exécuter différentes fonctions.

## Touche

## Description



(Sur le côté du téléphone)

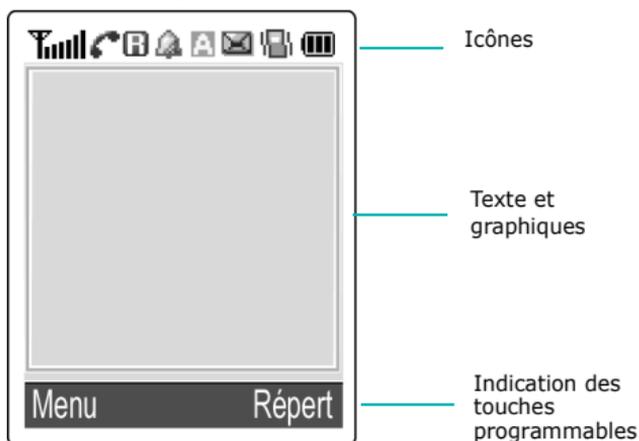
**Pendant un appel :** permet de régler le volume du haut-parleur.

**En mode Veille :** permet de régler la volume de la tonalité du clavier.

**En mode Menu :** permet de défiler dans les menus et le répertoire.

## Affichage

L'écran d'affichage est composé de trois zones :



## Zone

## Description

Icônes

Affiche les différentes icônes. Voir « Icônes » à la page 14.

Zone	Description
Texte et graphiques	Affiche les messages, les directives et les renseignements entrés, comme le numéro de téléphone que vous composez.
Indication des touches programmables	Affiche les fonctions courantes affectées aux deux touches programmables.

## Icônes

Icônes	Description
	Indique l'intensité du signal. Plus il y a de barres, meilleur est le signal.
	S'affiche quand vous êtes relié au réseau GPRS.
	Indique qu'une connexion de données a été établie avec le réseau GPRS.
	S'affiche pendant un appel.
	S'affiche quand vous en dehors de votre zone locale et que vous êtes dans un réseau différent (itinérance).

## Icônes

## Description



S'affiche quand vous avez programmé une alarme.



S'affiche quand vous entrez du texte pour indiquer le mode d'entrée de texte courant. Voir « Entrée de texte » à la page 45.



S'affiche quand vous avez reçu un nouveau message texte.



S'affiche quand vous avez reçu un nouveau message vocal.



S'affiche quand la fonction Secret activé est utilisée.



S'affiche quand le mode silence est activé.



Indique le niveau de charge de la pile.

## Rétroéclairage

Le clavier et l'écran d'affichage sont éclairés par rétroéclairage. Quand vous appuyez sur une touche ou ouvrez le rabat, le rétroéclairage s'allume. Il se ferme si aucune touche n'est actionnée pendant un

intervalle donné. Pour régler la durée du rétroéclairage, voir la rubrique **Rétro-éclairage (menu 4.6.2)** à la page 86.

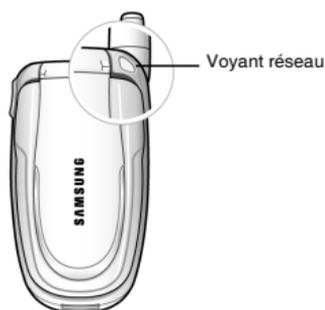
Après un certain temps, l'écran s'éteint pour préserver la charge de la pile.

Utiliser le menu Éclairage automatique pour programmer le téléphone de façon à n'utiliser le rétroéclairage que pendant un intervalle donné. Voir la rubrique **Éclairage automatique (menu 4.6.3)** à la page 86.

## Voyant réseau

Le voyant réseau, qui se trouve dans le coin supérieur droit du téléphone, clignote quand vous êtes à l'intérieur d'une zone de service.

Pour activer ou désactiver le voyant réseau, voir la rubrique **Voyant réseau (menu 4.6.4)** à la page 87.



## Écouteur/microphone

L'écouteur/microphone vous permet d'utiliser le téléphone en mode mains libres. Pour répondre à un appel avec l'écouteur, appuyer sur le bouton du contrôleur de l'écouteur.

Pour ouvrir le menu des appels récents, maintenir enfoncé le bouton du contrôleur de l'écouteur. Un bip indique que le menu est prêt.

Pour recomposer le dernier numéro, maintenir enfoncé le bouton du contrôleur jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Le téléphone recompose le dernier numéro après le second bip.





# Vous êtes prêt!

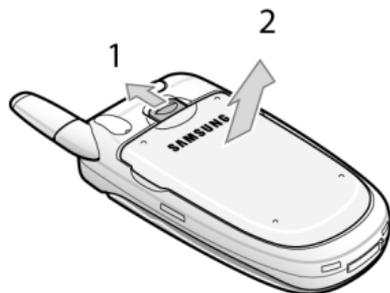
Quand vous vous abonnez à un réseau cellulaire, on vous remet une carte SIM enfichable contenant les détails de votre abonnement, comme votre NIP et les services en option disponibles.

**Important!** La carte SIM enfichable (et ses contacts) peut facilement être endommagée si on l'égratigne ou la plie. Il faut faire attention quand vous manipulez, insérez ou retirez cette carte. Garder toutes les cartes SIM hors de la portée des jeunes enfants.

## Installation de la carte SIM

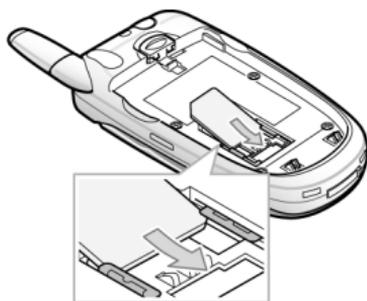
Voici comment installer la carte SIM :

1. Si nécessaire, fermer le téléphone en maintenant enfoncée la touche .
2. Retirer la pile :
  - Pousser et maintenir le loquet de la pile (au-dessus de la pile) vers le haut du téléphone.
  - Soulever la pile pour l'enlever.

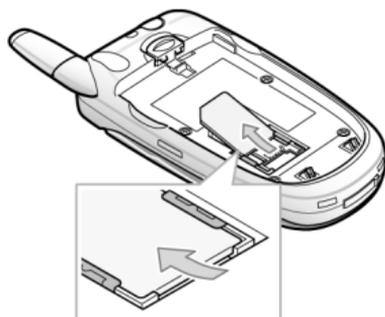


Vous êtes prêt!

3. Glisser la carte SIM dans son logement.



**Nota :** Pour enlever la carte SIM, la faire glisser hors de son logement.



4. Replacer la pile de sorte que les onglets du bas s'alignent avec les fentes, à la base du téléphone.



Vous êtes prêt!

5. Appuyer sur la pile jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. S'assurer que la pile est bien installée avant d'ouvrir le téléphone.



## Recharge d'une pile

Votre téléphone est alimenté par une pile au lithium-ion rechargeable au moyen de l'adaptateur inclus. N'utiliser que des piles et chargeurs approuvés par Samsung. Demander les détails à votre marchand Samsung local. Vous pouvez utiliser le téléphone pendant la recharge de la pile, mais la recharge demandera plus de temps.

**Nota :** Vous devez charger la pile complètement avant d'utiliser votre téléphone pour la première fois. Une pile déchargée met environ 200 minutes à se recharger complètement.

1. Avec la pile en position sur le téléphone, brancher le connecteur de l'adaptateur dans la prise à la base du téléphone.



2. Brancher l'adaptateur dans une prise de courant c.a. ordinaire.
3. Une fois la recharge terminée, débrancher l'adaptateur de la prise de courant. Presser les boutons gris de chaque côté du connecteur pour débrancher l'adaptateur du téléphone.



**Nota :** Pour ne pas endommager le téléphone, vous devez toujours débrancher l'adaptateur de la prise de courant avant de le débrancher du téléphone.

Vous êtes prêt!

## Témoin de pile faible

Lorsque la pile est faible et qu'il ne reste plus que quelques minutes d'autonomie pour la conversation, vous entendez une tonalité d'avertissement et voyez un message se répéter régulièrement à l'écran. Le rétroéclairage s'éteint pour ménager la pile. Lorsque la pile est rendue trop faible, le téléphone se ferme automatiquement.

## Mise en marche/fermeture du téléphone

1. Maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que le téléphone s'ouvre.

Lorsque le téléphone a trouvé le réseau, l'écran de veille ci-dessous s'affiche :



**Nota :** La langue d'affichage par défaut est l'anglais. Pour changer la langue, voir la rubrique « Langue (menu 4.4) » à la page 82.

2. Pour fermer le téléphone, maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'image de mise hors fonction s'affiche.

**Vous êtes prêt!**

# Fonctions d'appel

## Pour faire un appel

Quand l'écran est en mode Veille, entrer l'indicatif régional et le numéro de téléphone et appuyer sur .

**Nota :** Si vous avez coché la case **Rappel auto.** dans le menu **Réglages supplémentaires (menu 4.7)**, le téléphone recompose le numéro automatiquement jusqu'à 10 fois si la personne ne répond pas. Voir la rubrique Rappel auto. à la page 88.

## Pour faire un appel à l'étranger

1. Maintenir enfoncée la touche . Le caractère + s'affiche.
2. Entrer le code du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone, et appuyer sur .

## Pour corriger un numéro

Pour effacer	Appuyer sur
Le dernier chiffre affiché	La touche  .

Pour effacer	Appuyer sur
N'importe quel autre chiffre dans le numéro	La touche de navigation de droite ou de gauche pour amener le curseur immédiatement à droite du chiffre à effacer. Appuyer sur  . Pour insérer un chiffre manquant, appuyer sur la touche de ce chiffre.
Tout l'affichage	La touche  et la maintenir enfoncée.

## Pour mettre fin à un appel

Appuyer sur la touche  pour mettre fin à un appel.

## Pour recomposer le dernier numéro

Le téléphone garde en mémoire les numéros de téléphone que vous avez composés, ou des appels que vous avez reçus ou manqués à moins qu'ils ne soient bloqués. Voir la rubrique «Compteurs appels» à la page 75.

Pour recomposer l'un de ces numéros :

1. Appuyer sur la touche  pour afficher la liste des derniers numéros.

2. Utiliser la touche de navigation du haut ou du bas pour parcourir les numéros et surligner le numéro désiré.

Pour	Appuyer sur
Composer ce numéro	La touche  .
Modifier le numéro	La touche <b>Options</b> et choisir la fonction <b>Éditer</b> . Voir la rubrique « Pour corriger un numéro » à la page 25.
Supprimer le numéro	La touche <b>Options</b> et choisir la fonction <b>Supprimer</b> .
Supprimer tous les numéros	La touche <b>Options</b> et choisir la fonction <b>Effacer tous</b> .

## Pour faire un appel à partir du répertoire

Vous pouvez enregistrer dans la carte SIM ou la mémoire du téléphone les numéros de téléphone que vous utilisez fréquemment. C'est ce qu'on appelle le répertoire. Il suffit de choisir le nom voulu pour afficher le numéro correspondant. Voir la rubrique « Répertoire » à la page 35.

## Réglage du volume

Pendant un appel, appuyer sur la touche **▲** pour augmenter le volume dans le haut-parleur, et sur **▼** pour l'abaisser, tel qu'illustré.



En mode Veille, utiliser ces touches pour régler le volume des touches du clavier.

## Pour répondre à un appel

Quand quelqu'un vous appelle, le téléphone sonne et affiche l'animation d'un appel entrant.

Quand l'appelant peut être identifié, son numéro de téléphone, et son nom s'il est enregistré dans le répertoire, s'affichent.

1. Appuyer sur la touche  ou sur la touche **Accept.** pour répondre à l'appel.

Si l'option **Toutes touches** est activée, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour répondre, sauf la

touche  ou la touche programmable **Refuser**. Voir la rubrique Toutes touches à la page 88.

Si l'option **Clapet actif** est activée, vous pouvez répondre en ouvrant tout simplement le rabat. Voir la rubrique Clapet actif à la page 88.

**Nota :** Pour refuser un appel entrant, maintenir enfoncée la touche de volume sur le côté du téléphone avant d'ouvrir le rabat, ou appuyer sur la touche **Refuser** ou sur .

2. Pour mettre fin à l'appel, fermer le rabat ou appuyer sur la touche .

**Nota :** Vous pouvez répondre à un appel pendant l'utilisation du répertoire ou des menus.

## Pour voir les appels manqués

Quand vous ne pouvez répondre à un appel, vous pouvez utiliser le registre d'appels manqués pour retrouver le numéro, s'il est disponible. Le nombre d'appels manqués s'affiche à l'écran de veille immédiatement après un appel manqué.

Pour voir les appels manqués :

1. Appuyer sur la touche programmable **Affich**.

Le numéro correspondant au dernier appel manqué s'affiche, s'il est disponible.

Pour	Appuyer sur
Défiler dans les appels manqués	La touche de navigation du haut ou du bas.

Pour	Appuyer sur
Composer le numéro affiché	La touche  .
Modifier ou effacer le numéro d'un appel manqué	La touche programmable <b>Sélect</b> . Voir les détails ci-dessous.

## Pour modifier le numéro d'un appel manqué

**Nota :** Si le numéro correspondant à l'appel manqué n'est pas disponible, l'option **Éditer numéro** ne s'affiche pas.

1. Appuyer sur la touche **Options**.
2. Appuyer sur la touche de navigation du haut ou du bas pour surligner l'option **Éditer numéro**.
3. Appuyer sur la touche **Sélect**.
4. Changer le numéro, au besoin.

Pour	Appuyer sur
Composer le numéro	La touche  .
Enregistrer le numéro	La touche programmable <b>Enreg</b> et entrer le nom et l'emplacement voulus. Voir « Pour enregistrer un numéro avec un nom » à la page 35.

## Pour supprimer un appel manqué

1. Appuyer sur la touche **Options**.
2. Appuyer sur la touche de navigation du haut ou du bas pour surligner l'option **Supprimer**.
3. Appuyer sur la touche **Sélect**.
4. Appuyer sur  en tout temps pour quitter le menu.

**Nota :** Vous pouvez avoir accès aux appels manqués en tout temps en allant dans le menu des **appels manqués (menu 2.1)**. Voir la rubrique « Appels manqués (menu 2.1) » à la page 75

## Pour passer rapidement au mode vibration

En mode vibration, le téléphone vibre au lieu de sonner quand vous recevez un appel.

En mode Veille, maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que le message Mode vibreur et que l'icône  s'affichent. En mode vibration, les réglages sonores du téléphone changent comme suit :

Option	Nouveau réglage
Type alarme ( <b>menu 3.3</b> )	Vibreur
Tonalité clavier ( <b>menu 3.4</b> )	Désactivé
Tonalité message ( <b>menu 3.5</b> )	Vibration
Tonalité clapet ( <b>menu 3.6</b> )	Désactivé
Tonalité marche/arrêt ( <b>menu 3.7</b> )	Classique
Tonalités supplémentaires ( <b>menu 3.8</b> )	Désactivé

Pour quitter le mode vibration et revenir aux réglages normaux, maintenir de nouveau enfoncée la touche  jusqu'à ce que le message **Sortie mode vibreur** s'affiche.

# Sélection des fonctions et des options

Les options permettant de personnaliser votre téléphone sont présentées dans des menus et sous-menus accessibles avec les deux touches programmables (☰) et (☷). Chaque menu et sous-menu vous permet de voir et de modifier les paramètres d'une fonction particulière. Les fonctions des touches programmables varient selon le contexte du moment. L'étiquette sur la ligne du bas de l'écran, juste au-dessus de chaque touche, en indique le rôle actuel.



Pour choisir une fonction ou une option :

1. Appuyer sur la touche programmable appropriée.

Pour	Appuyer sur
Choisir la fonction ou l'option	La touche <b>Sélect.</b> ou la touche de navigation de droite.
Voir la fonction ou l'option suivante	La touche de navigation du bas ou la touche  sur le côté gauche du téléphone.
Voir la fonction ou l'option précédente	La touche de navigation du haut ou la touche  sur le côté gauche du téléphone
Reculer d'un niveau complet dans le menu	La touche de navigation de gauche, la touche programmable  ou la touche  .
Quitter le menu sans sauvegarder les modifications	La touche  .

Avec certaines fonctions, on pourrait vous demander un mot de passe ou un NIP. Entrer le code demandé et appuyer sur la touche **OK**.

**Nota :** Quand vous consultez une liste d'options, le téléphone surligne l'option courante. S'il n'y a que deux options, comme **Marche/arrêt** ou **Activé/désactivé**, le téléphone surligne l'option qui est activée.

# Répertoire

Vous pouvez sauvegarder des noms et des numéros de téléphone dans la mémoire de votre carte SIM ou du téléphone. La carte SIM et la mémoire du téléphone, même si elles sont physiquement distinctes, constituent une entité unique, appelée répertoire.

## Pour enregistrer un numéro avec un nom

Il y a deux façons d'enregistrer un numéro :

- Avec la touche **Enreg** en mode Veille.
- Avec l'option **Nouvelle entrée** dans le menu Répertoire.

## Pour enregistrer un numéro en mode Veille

Pour enregistrer un numéro en mode Veille :

1. Entrer le numéro que vous désirez enregistrer.

**Nota :** Si vous faites une erreur en entrant un numéro, utiliser la touche  pour corriger.

2. Pour enregistrer le numéro, appuyer sur la touche **Enreg**.

3. Choisir une icône pour identifier la catégorie du numéro à enregistrer, puis appuyer sur **Sélect**. Les options suivantes vous sont offertes :

-  : numéro de cellulaire
-  : numéro au travail
-  : numéro à la maison

#### 4. Entrer un nom et appuyer sur **OK**.

La longueur maximale du nom dépend de votre carte SIM. Voir la rubrique «Entrée de texte» à la page 45.

#### 5. Appuyer sur la touche programmable de droite, marquée **Mém carte** ou **Mém tél.**, pour alterner entre la mémoire du téléphone et celle de la carte SIM.

**Nota :** Si vous changez de téléphone, les numéros enregistrés dans votre carte SIM seront automatiquement disponibles dans le nouveau téléphone, tandis que les numéros enregistrés dans la mémoire du téléphone devront être entrés de nouveau.

#### 6. Si vous ne voulez pas enregistrer le numéro et le nom à l'emplacement suggéré, appuyer sur pour effacer le numéro d'emplacement et entrer l'emplacement de votre choix à l'aide des touches numériques.

#### 7. Appuyer sur **OK** pour enregistrer le nom et le numéro.

#### 8. Après l'enregistrement, le téléphone affiche l'entrée qui vient d'être créée dans le répertoire.

Pour	Appuyer sur
Utiliser les options d'entrée	La touche programmable <b>Options</b> . Voir la rubrique «Pour utiliser les options d'entrée du répertoire» à la page 38.

Pour	Appuyer sur
Retourner à l'écran de veille	La touche  .

## Pour enregistrer un numéro avec le menu du répertoire

1. Dans l'écran de veille, appuyer sur la touche programmable **Répert.**
2. Défiler jusqu'à **Nouvelle entrée** avec la touche de navigation du haut ou du bas et appuyer sur **Sélect.**
3. Choisir une icône pour identifier la catégorie du numéro à enregistrer avec la touche de navigation de gauche ou de droite, et appuyer sur **Sélect.**

**Nota :** L'icône de courriel (  ) est disponible à cette étape. Elle vous permet d'enregistrer une adresse de courriel en plus d'un numéro de téléphone.

4. Entrer un nom et appuyer sur **OK.**

**Nota :** La longueur maximale du nom dépend de votre carte SIM. Voir la rubrique « Entrée de texte » à la page 45.

5. Entrer le numéro ou l'adresse que vous voulez enregistrer et appuyer sur **Enreg.**
6. Refaire la démarche à partir de l'étape 5 de la page 36 pour enregistrer le numéro.

## Pour utiliser les options d'entrée du répertoire

Lorsque vous êtes dans une entrée du répertoire, appuyer sur **Options** pour utiliser les options propres à cette entrée.

Pour	Appuyer sur
Choisir l'option surlignée	La touche programmable <b>Sélect.</b> ou sur la touche de navigation de droite.
Surligner une autre option	La touche de navigation du haut ou du bas jusqu'à ce que l'option désirée soit surlignée.

Les options suivantes sont disponibles :

**Coller :** Permet de coller le numéro dans le mode de composition normale. Utiliser cette option pour composer un numéro similaire à un numéro du répertoire, comme un poste différent dans le même bureau.

Utiliser la touche  pour changer le numéro si nécessaire. Voir la rubrique «Pour corriger un numéro» à la page 25.

**Modifier :** Permet de modifier le nom ou le numéro.

**Effacer :** Permet d'effacer le nom et le numéro du répertoire. On vous demande de confirmer l'effacement en appuyant sur la touche **Oui**.

**Copier :** Permet de copier le numéro dans un autre emplacement de mémoire de votre choix.

**Groupe appel :** Permet de structurer les entrées de votre répertoire en groupes d'appelants, de sorte

que le téléphone vous avertisse d'une façon précise qu'une personne d'un groupe vous appelle. Choisir l'un des 10 groupes disponibles. Pour supprimer une entrée dans un groupe, choisir l'option **Aucun groupe**.

Voir la rubrique «Pour modifier un groupe d'appelants» à la page 41.

**Ajouter entrée:** Permet d'ajouter un nouveau numéro au nom que vous venez de choisir.

## Pour chercher un numéro dans le répertoire

Après avoir enregistré des numéros dans le répertoire, vous pouvez faire une recherche de deux façons: par nom et par groupe d'appelants.

### Pour chercher un numéro par nom

1. Dans l'écran de veille, appuyer sur la touche programmable **Répert.**
2. Quand **Rechercher** est surligné, appuyer sur **Sélect.** Vous devez alors entrer un nom.
3. Entrer les premières lettres du nom recherché. Les entrées du répertoire s'affichent.

Pour	Appuyer sur
Voir l'entrée surlignée	La touche programmable <b>Affich.</b>

Pour	Appuyer sur
Choisir une autre entrée	La touche de navigation du haut ou du bas jusqu'à ce que l'entrée soit surlignée.
Chercher un nom à partir d'une lettre différente	La touche portant la lettre que vous voulez entrer.

- Appuyer sur  pour composer le numéro, ou appuyer sur la touche **Options** pour accéder aux options du répertoire. Voir la rubrique « Pour utiliser les options d'entrée du répertoire » à la page 38.

## Pour chercher un numéro par groupe d'appelants

- Dans l'écran de veille, appuyer sur la touche programmable **Répert.**
- Défiler jusqu'à **Rechercher groupe** avec la touche de navigation du haut ou du bas.
- Appuyer sur **Sélect.** Vous devez alors entrer un nom de groupe.
- Entrer les premières lettres du nom de groupe recherché. Les groupes d'appelants s'affichent.
- Défiler jusqu'au groupe désiré avec la touche de navigation du haut ou du bas et appuyer sur **Affich.**

Les entrées du répertoire du groupe d'appelants sont affichées.

Pour	Appuyer sur
Voir l'entrée surlignée	La touche programmable <b>Affich.</b>
Choisir une autre entrée	La touche de navigation du haut ou du bas jusqu'à ce que l'entrée soit surlignée.

- Appuyer sur  pour composer le numéro, ou appuyer sur la touche **Options** pour accéder aux options d'entrée du répertoire. Voir la rubrique « Pour utiliser les options d'entrée du répertoire » à la page 38.

## Pour modifier un groupe d'appelants

- Dans l'écran de veille, appuyer sur la touche programmable **Répert.**
- Défiler jusqu'à **Éditer groupe** avec la touche de navigation du haut ou du bas et appuyer sur **Sélect.**
- Choisir le groupe à utiliser avec la touche de navigation du haut ou du bas et appuyer sur la touche **Options.**
- Modifier les paramètres au besoin. Les options suivantes vous sont offertes :
  - **Tonal. sonnerie** : Permet de choisir la sonnerie pour les appels entrants.

- **Sonnerie SMS**: Permet de choisir la sonnerie pour les nouveaux messages textuels.
  - **Dessin**: Permet de choisir l'icône graphique affichée pour les appels entrants.
  - **Nom de groupe**: Permet d'assigner un nom au groupe.
5. Une fois les paramètres changés, appuyer sur  ou .

## Composition rapide

Quand des numéros de téléphone sont enregistrés, vous pouvez programmer jusqu'à 8 entrées de composition rapide.

### Pour programmer les entrées à composition rapide

1. Dans l'écran de veille, appuyer sur la touche programmable **Répert.**
2. Défiler jusqu'à **Numérotation rapide** avec la touche de navigation du haut ou du bas et appuyer sur **Sélect.**
3. Choisir la touche à laquelle vous désirez assigner le numéro à composition rapide, soit les touches 2 à 9, et appuyer sur **OK.**

**Nota:** L'adresse de mémoire 1 est réservée au numéro de votre boîte vocale.

**Nota:** Si vous avez déjà assigné un numéro à une touche, la touche **Options** remplace la touche **OK.** Passer à l'étape 6.

4. Choisir une entrée dans la liste du répertoire et appuyer sur **Affich.**

- Si l'entrée a plus d'un chiffre, choisir un numéro et appuyer sur **Sélect**.
- Une fois un numéro assigné à la touche choisie, vous pouvez utiliser les options suivantes en appuyant sur **Options**:
  - Changer**: Permet d'assigner un numéro différent à la touche.
  - Supprimer**: Permet d'effacer le numéro de sorte qu'aucun numéro ne soit assigné à la touche.
  - Supprimer toutes**: Permet d'effacer les numéros pour toutes les touches de sorte qu'aucun numéro ne soit assigné aux touches.
  - Numéro**: Permet de voir le numéro assigné à la touche.
- Une fois les options programmées, appuyer sur  ou .

## Composition rapide à partir du répertoire

Pour composer rapidement les numéros assignés aux touches  à , maintenir enfoncée la touche appropriée.

## Pour vérifier l'état de la mémoire

Vous pouvez vérifier la quantité de noms et de numéros enregistrés dans le répertoire, la carte SIM et la mémoire du téléphone. Vous pouvez aussi voir la capacité de chaque mémoire.

- Dans l'écran de veille, appuyer sur la touche programmable **Répert**.

2. Choisir l'option **État mémoire**.
3. Appuyer sur la touche de navigation du haut ou du bas pour voir le nombre existant et le nombre résiduel d'entrées dans la carte SIM et la mémoire du téléphone.
4. Une fois terminé, appuyer sur  ou .

# Entrée de texte

Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques avec le clavier du téléphone, dans l'un des modes d'entrée de texte suivants :

## ◆ Mode T9

Ce mode vous permet d'entrer des mots avec une seule frappe par lettre. Chaque touche du clavier possède plus d'une lettre – quand vous appuyez une fois sur , la lettre J, K ou L s'affiche. Le mode T9 compare automatiquement vos frappes à un dictionnaire linguistique interne pour déterminer le bon mot, ce qui demande moins de frappes que les modes traditionnels de caractères majuscules/ minuscules.

## ◆ Modes de caractères majuscules/minuscules

Ces modes vous permettent d'entrer des lettres en appuyant jusqu'à quatre fois sur les touches marquées des lettres que vous voulez entrer, jusqu'à ce que la bonne lettre s'affiche.

## ◆ Mode symboles

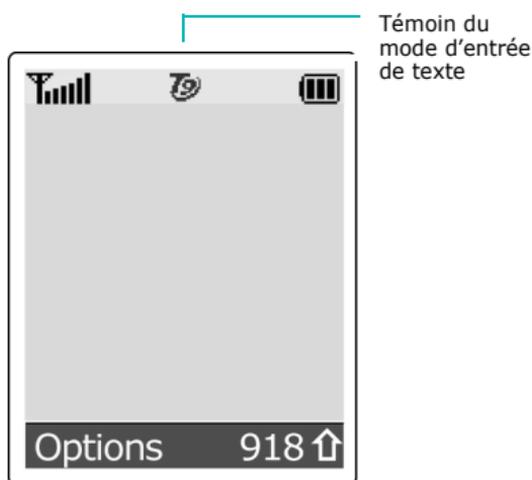
Ce mode vous permet d'entrer des symboles, comme les signes de ponctuation.

## ◆ Mode numérique

Ce mode vous permet d'entrer des chiffres.

## Pour changer de mode d'entrée de texte

Quand vous êtes dans un champ permettant l'entrée de caractères, vous verrez l'icône du mode d'entrée de texte à l'écran :



Pour choisir le mode	Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que
T9	 s'affiche.
Symboles	 s'affiche.
Caractères majuscules	 s'affiche.
Caractères minuscules	 s'affiche.
Numérique	 s'affiche.

## Utilisation du mode T9

Le mode T9 est un mode d'entrée de texte intuitive qui vous permet d'entrer un caractère à l'aide de frappes uniques, s'appuyant sur l'usage d'un dictionnaire intégré.

Pour entrer un mot en mode T9 :

1. Une fois en mode T9, entrer un mot en utilisant les touches  à . N'appuyer qu'une seule fois sur chaque touche pour une lettre.

Exemple : Pour entrer Hello en mode T9, appuyer sur , , ,  et .

Le mot que vous tapez s'affiche à l'écran. Il peut changer après chaque lettre tapée.

2. Entrer le mot au complet avant de modifier ou d'effacer les frappes.
3. Si le mot est bon, passer à l'étape 4.

Autrement, appuyer sur  ou les flèches haut ou bas pour afficher d'autres choix de mots.

Exemple : Les mots anglais «Of» et «Me» ont la séquence , . L'écran affiche en premier le mot le plus couramment utilisé.

4. Appuyer sur  pour insérer une espace, puis commencer à entrer le mot suivant.
- ◆ Pour taper des mots introuvables dans le mode T9, passer au mode d'entrée de caractères majuscules/minuscules.
  - ◆ Pour entrer des pauses complètes, des traits d'union ou des apostrophes, appuyer sur . Le mode T9 applique des

règles de grammaire pour s'assurer que la bonne ponctuation est utilisée.

- ◆ **Exemple:**  est utilisé deux fois pour afficher deux signes de ponctuation :



- ◆ Pour changer de casse en mode T9, utiliser la touche .  
Il existe deux casses : bas de casse  et Verrouillage majuscules .
- ◆ Vous pouvez déplacer le curseur avec les touches de navigation de gauche et de droite. Pour effacer des lettres, appuyer sur . Maintenir enfoncée la touche  pour effacer tout l'écran.

## Utilisation du mode caractères majuscules/ minuscules

Entrer votre texte avec les touches  à .

### 1. Appuyer sur la touche de la lettre voulue.

- Une fois pour la première lettre
- Deux fois pour la deuxième lettre
- Et ainsi de suite

### 2. Choisir les autres lettres de la même manière.

**Nota :** Le curseur se déplace vers la droite quand vous appuyez sur une touche différente. Lorsque vous entrez la même lettre deux fois ou une lettre différente sur la même touche, attendre quelques secondes que le curseur se déplace vers la droite, puis choisir la lettre suivante.

Les caractères suivants sont disponibles :

Touche	Caractères dans l'ordre d'affichage	
	Majuscules	Minuscules
1	. 1 ! ? & i ÷ §	. @ % _ £ \$ ¥ ¤ §
2	A B C 2 Ä Å Æ Ç Γ	a b c 2 à ä å æ Γ
3	D E F 3 É Δ Φ	d e f 3 è é Φ
4	G H I 4 Θ Ψ	g h i 4 ì Ψ
5	J K L 5 Λ	j k l 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ø Ö ö	m n o 6 ñ ø ò ö
7	P Q R S 7 Π Σ Ξ	p q r s 7 β Σ Ξ
8	T U V 8 Ü ü	t u v 8 ù ü
9	W X Y Z 9 Ω	w x y z 9 Ω
0	0 * # , ; ' " =	/ : - + ( ) < >
#	Space	

- ◆ Pour insérer une espace, appuyer sur .
- ◆ Vous pouvez déplacer le curseur avec les touches de navigation de gauche et de droite.
- ◆ Pour effacer des lettres, appuyer sur .
- ◆ Maintenir enfoncée la touche  pour effacer tout l'écran.

## Utilisation du mode numérique

Le mode numérique vous permet d'insérer des chiffres dans un texte à l'aide des touches numériques.

## Utilisation du mode symbole

Le mode symbole vous permet d'insérer des symboles dans un texte. Choisir un symbole et appuyer sur **OK**.



# Options pendant un appel

Votre téléphone vous propose un certain nombre de fonctions que vous pouvez utiliser pendant un appel.

## Pour mettre un appel en attente

Vous pouvez mettre un appel en attente à tout moment. Vous pouvez faire un autre appel pendant qu'il y a un appel en attente. Pour mettre un appel en attente, appuyer sur la touche **Attente**. Pour réactiver l'appel, appuyer sur la touche **Retirer**. Pour faire un autre appel pendant un appel en cours :

1. Entrer ou choisir le numéro de téléphone à composer.
2. Appuyer sur  pour composer le second numéro. Le premier appelant est automatiquement mis en attente.

Ou encore :

1. Mettre l'appel courant en attente en appuyant sur la touche **Attente**.
2. Faire le second appel de la façon habituelle.

Pour alterner entre les deux appels, appuyer sur la touche **Échange**. Pour mettre fin à un appel en attente, appuyer sur .

## Pour fermer le microphone (secret)

Pour fermer le microphone afin que l'on ne vous entende pas :

1. Appuyer sur la touche **Options**.

2. Surligner l'option **Muet**.
3. Appuyer sur **OK**. La personne au téléphone ne vous entend plus.

Pour réactiver le microphone :

1. Appuyer sur la touche **Options**.
2. Surligner l'option **Secret désactivé**.
3. Appuyer sur **OK**. La personne au téléphone vous entend de nouveau.

## Pour désactiver/envoyer des tonalités de touche

Si l'option **DTMF NON** est choisie, votre téléphone est silencieux quand vous appuyez sur les touches et il ne transmet pas les tonalités.

**Nota :** Pour communiquer avec des répondeurs ou des systèmes téléphoniques informatisés, l'option **DTMF OUI** doit être choisie.

## Pour envoyer des tonalités

Cette option vous permet d'envoyer le bon type de tonalités pour entrer un mot de passe ou un numéro de compte pendant un appel à un système automatisé, comme un service bancaire. Pour envoyer des tonalités DTMF :

1. Appuyer sur **Options**.
2. Choisir l'option **Envoi de tonalités**.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Entrer le numéro que vous voulez envoyer et appuyer sur **OK**.

## Pour chercher un numéro dans le répertoire

Pour chercher un numéro dans le répertoire pendant un appel :

1. Appuyer sur **Options**.
2. Choisir l'option **Répertoire**.
3. Appuyer sur **OK**. Les entrées du répertoire sont affichées.
4. Entrer le nom que vous cherchez.
5. Pour voir l'entrée surlignée, appuyer sur **Affich**.

Voir les détails sous la rubrique «Répertoire» à la page 35.

## Utilisation du service de message SMS

Le service SMS vous permet de lire et d'envoyer de courts messages textuels. Si vous recevez un message SMS pendant un appel, l'icône Message (  ) s'affiche et le témoin de service clignote. Voir la rubrique «Messages» à la page 63.

## Appel en attente

Vous pouvez répondre à un autre appel pendant un appel en cours (si vous avez réglé l'option **Signal d'appel** à **Activé** ; voir Signal d'appel (menu 6.3) à la page 104). Vous êtes informé de l'autre appel par une tonalité d'appel en attente.

Pour répondre à un autre appel pendant un appel en cours :

1. Appuyer sur  ou sur la touche **Accepter** pour répondre à l'autre appel. Le premier appel est automatiquement mis en attente.
2. Pour alterner entre les deux appels, appuyer sur **Échange**.
3. Pour mettre fin à l'appel mis en attente, appuyer sur **Options** et choisir l'option **Fin attente**.

Pour mettre fin à l'appel en cours, appuyer sur .  
Pour ignorer le second appel, appuyer sur **Refuser**.

## Pour faire un appel conférence

Un appel conférence permet à un maximum de six personnes de participer simultanément à un appel. Pour vous abonner à ce service, demander les détails à votre fournisseur de service.

## Pour faire un appel conférence

1. Appeler le premier participant.
2. Appeler le deuxième participant de la manière habituelle. Le premier est automatiquement mis en attente.
3. Pour joindre le premier participant à l'appel conférence, appuyer sur **Options** et choisir l'option **Ajouter**. Appuyer sur **OK**.
4. Pour ajouter une nouvelle personne à l'appel conférence, appeler cette personne et appuyer sur **Options**. Choisir l'option **Conférence** et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez ajouter des personnes qui vous appellent à l'appel conférence en répondant à l'appel et en appuyant sur **Options**, puis sur **Conférence**.

### Pour tenir une conversation en privé avec un participant

1. Appuyer sur **Options** et choisir **Sélect un**. Appuyer sur **OK**. La liste des participants à l'appel s'affiche.
2. Choisir la personne voulue et appuyer sur **Sélect** ou sur .
3. Quand l'option **Privé** est surlignée, appuyer sur **OK**. Vous pouvez maintenant parler en privé avec cette personne sans quitter l'appel
4. Pour revenir à l'appel conférence, appuyer sur **Options**, et choisir **Conférence**. Appuyer sur **OK**. Tous les participants à l'appel conférence peuvent maintenant s'entendre les uns les autres.

### Pour retirer un participant

1. Appuyer sur **Options** et choisir **Sélect un**. Appuyer sur **OK**.
2. Choisir la personne voulue et appuyer sur **Sélect** ou sur .
3. Choisir l'option **Retirer** et appuyer sur **OK**. Ce participant est retiré de l'appel, mais vous pouvez continuer de parler avec les autres participants.
4. Pour mettre fin à l'appel conférence, fermer le rabat ou appuyer sur .



# Utilisation des menus

Le téléphone vous offre une vaste gamme de fonctions que vous pouvez adapter à l'aide des fonctions de menu.

## Pour accéder à une fonction de menu

1. En mode Veille, appuyer sur **Menu**.

Pour	Appuyer sur
Défiler dans les menus	La touche de navigation du haut ou du bas, ou utiliser les touches  et  .
Confirmer votre choix	La touche <b>Sélect.</b> ou la touche de navigation de droite.
Revenir au menu précédent	La touche  ou la touche de navigation de gauche.
Sortir du menu sans changer les paramètres	La touche  .

## Pour accéder à une fonction de menu par son raccourci

On peut accéder rapidement aux éléments d'un menu en utilisant leur numéro de raccourci. Le numéro de raccourci est indiqué en bas à droite,

près de la touche  sur l'écran. Pour passer directement à un menu, appuyer sur **Menu** et entrer le numéro de menu désiré.

**Nota :** Les numéros assignés à chaque option de menu sont indiqués dans la liste aux pages suivantes. Il se peut qu'ils ne correspondent pas au numéro de menu sur le téléphone, selon les services intégrés à votre carte SIM.

Exemple: Pour accéder à l'option **Langue**.

1. Appuyer sur la touche **Menu**.
2. Appuyer sur  pour l'option **Réglages tél.**
3. Appuyer sur  pour l'option **Langue**. Les langues disponibles s'affichent.

## Liste des fonctions des menus

La liste présentée aux pages suivantes montre la structure des menus et indique le numéro de raccourci affecté à chaque option.

**Nota :** Si vous utilisez une carte SIM AT qui offre des services additionnels, le menu de la carte **SIM AT** s'affiche quand vous appuyez sur la touche **Menu** pour passer au mode Menu. Voir les détails dans les instructions de votre carte SIM.

### 1. Messages (voir à la page 63)

- 1.1 Boîte réception
- 1.2 Boîte émission
- 1.3 Ecrire Nouveau
- 1.4 Messages préenregistrés
- 1.5 Réglages
  - 1.5.1 Configuration 1\*
  - 1.5.2 Rég. commun

---

\* Selon les services offerts par le fournisseur de service réseau

- 1.6 Mes objets
  - 1.6.1 Ma mélodie EMS
  - 1.6.2 Mon image EMS
  - 1.6.3 Mon animation EMS
  - 1.6.4 Effacer tous
- 1.7 Effacer tous
  - 1.7.1 Boîte réception
  - 1.7.2 Boîte émission
  - 1.7.3 Tous les messages
  - 1.7.4 Rappel message
- 1.8 État mémoire
  - 1.8.1 Mémoire SIM
  - 1.8.2 Mémoire du téléphone
  - 1.8.3 Mémoire CB
- 1.9 Messagerie vocale
  - 1.9.1 Appeler messagerie vocale
  - 1.9.2 Numéro messagerie vocale
- 1.10 Diffusion
  - 1.10.1 Lecture
  - 1.10.2 Réception
  - 1.10.3 Liste codes
  - 1.10.4 Langue

## **2. Compteurs appels (voir à la page 75)**

- 2.1 Appels manqués
- 2.2 Appels entrants
- 2.3 Appels sortants
- 2.4 Effacer tous
  - 2.4.1 Appels manqués
  - 2.4.2 Appels entrants
  - 2.4.3 Appels sortants
  - 2.4.4 Tous les appels
- 2.5 Durée appel
  - 2.5.1 Durée dernier appel
  - 2.5.2 Total émis
  - 2.5.3 Total reçus
  - 2.5.4 Réinit. durées

### **3. Sonneries (voir à la page 77)**

- 3.1 Tonal. sonnerie
- 3.2 Volume sonnerie
- 3.3 Type Alarme
- 3.4 Tonal. clavier
- 3.5 Tonal. message
  - 3.5.1 Tonalité SMS
  - 3.5.2 Tonalité diffusion
- 3.6 Tonalité clapet
  - 3.6.1 Désactivé
  - 3.6.2 Futuriste
  - 3.6.3 Cristalline
- 3.7 Marche/arrêt
  - 3.7.1 Désactivé
  - 3.7.2 Classique
  - 3.7.3 Joyeux
- 3.8 Tonalité supplémentaire

### **4. Réglages tél. (voir à la page 81)**

- 4.1 Mes réglages
  - 4.1.1 Fond d'écran
  - 4.1.2 Réglages menu
- 4.2 Message de bienvenue
- 4.3 Numéro personnel
- 4.4 Langue
- 4.5 Sécurité
  - 4.5.1 Vérifier PIN
  - 4.5.2 Changer PIN
  - 4.5.3 Verrouiller téléphone
  - 4.5.4 Changer mot de passe
  - 4.5.5 Verrouiller SIM
  - 4.5.6 Mode FDN\*
  - 4.5.7 Changer PIN2\*

---

\* Selon les services offerts par le fournisseur de service réseau

- 4.6 Affichage réglages
  - 4.6.1 Contraste
  - 4.6.2 Rétro-éclairage
  - 4.6.3 Éclairage automatique
  - 4.6.4 Voyant réseau
  - 4.6.5 Logo
- 4.7 Réglages supplémentaires
- 4.8 Raccourci
  - 4.8.1 Touche haut
  - 4.8.2 Touche bas
  - 4.8.3 Touche droite
  - 4.8.4 Touche gauche
- 4.9 Réinit. réglages

## **5. Agenda (voir à la page 91)**

- 5.1 Calendrier
- 5.2 Liste de tâches
- 5.3 Heure & date
  - 5.3.1 Régler heure
  - 5.3.2 Régler date
  - 5.3.3 Heure monde
  - 5.3.4 Format heure
- 5.4 Réveil
  - 5.4.1 Réveil unique
  - 5.4.2 Réveil quotidien
  - 5.4.3 Réveil matin
  - 5.4.4 Supprimer réveil
  - 5.4.5 Activation auto
- 5.5 Calculatrice
- 5.6 Taux de change

## **6. Services réseau (voir à la page 101)**

- 6.1 Renvoi d'appel
  - 6.1.1 Renvoi inconditionnel
  - 6.1.2 Occupé
  - 6.1.3 En absence
  - 6.1.4 Inaccessible
  - 6.1.5 Tout annuler

- 6.2 Interdiction d'appel
  - 6.2.1 Tous appels sortants
  - 6.2.2 Appels internationaux
  - 6.2.3 Internationaux sauf origine\*
  - 6.2.4 Tous appels entrants\*
  - 6.2.5 Appels entrants en déplacement\*
  - 6.2.6 Tout annuler
  - 6.2.7 Changer mot de passe\*
- 6.3 Signal d'appel
  - 6.3.1 Appels vocaux
  - 6.3.2 App. données
  - 6.3.3 Tout annuler
- 6.4 Sélection réseau
  - 6.4.1 Automatique
  - 6.4.2 Manuelle
- 6.5 ID appelant
  - 6.5.1 Prédéfini
  - 6.5.2 Masquer n°
  - 6.5.3 Envoyer n°
- 6.6 Groupe fermé\*

## **7. Loisirs (voir à la page 109)**

- 7.1 Navigateur WAP
  - 7.1.1 GoRogers
  - 7.1.2 Réglages
  - 7.1.3 Vider le cache
  - 7.1.4 Autoriser messages
- 7.2 Téléchargement
  - 7.2.1 Jeux et divertissements
  - 7.2.2 Tonalités
  - 7.2.3 Images

# Messages

Le service de messages courts (SMS) vous permet d'envoyer et de recevoir des messages de texte courts. De plus, votre téléphone offre le service de messagerie enrichi (EMS) qui vous permet de joindre des images simples, des mélodies et des images animées à vos messages. Pour utiliser cette fonction, vous devez vous abonner au service de messagerie de votre fournisseur.

Lorsque l'icône de message (✉) s'affiche, c'est que vous avez reçu de nouveaux messages texte. Quand la mémoire est pleine, un message d'erreur s'affiche, et vous ne pouvez recevoir de nouveaux messages texte. Utiliser l'option **Supprimer** dans chaque boîte de message pour effacer les anciens messages.

## Boîte réception *(menu 1.1)*

La boîte de réception archive les messages que vous avez reçus. Une liste des messages s'affiche avec le numéro ou le nom de l'auteur, s'ils sont disponibles.

1. Choisir un message et appuyer sur **Affich**.
2. Pour parcourir le contenu du message, utiliser la touche de navigation du haut ou du bas.
3. Pour passer au message précédent ou suivant, appuyer sur  ou .

Pendant la lecture d'un message, vous avez accès aux options suivantes en appuyant sur la touche

### Options :

**Supprimer** : Permet d'effacer le message.

**Envoyer** : Permet d'envoyer le message. Voir la rubrique « Pour créer un message texte simple » à la page 66.

**Réponse texte** : Permet d'écrire une réponse pour l'auteur du message.

**Rappeler** : Permet de rappeler la personne.

**Couper numéro** : Permet d'enregistrer le numéro de téléphone de la personne dans le répertoire ou la mémoire de la carte SIM.

**Déplacez-vous au téléphone** : Permet de déplacer le message vers un autre emplacement de la mémoire, de la carte SIM à la mémoire du téléphone, ou vice versa.

**Dans la carte SIM** : Permet de transférer le message de la mémoire du téléphone vers la carte SIM. Cette option est offerte uniquement quand vous choisissez un message enregistré dans la mémoire du téléphone.

**Sélectionner objets** : Permet d'enregistrer dans la mémoire de votre téléphone des articles comme des sons ou des images provenant du message. Vous pouvez ensuite utiliser ces articles dans vos propres messages. Voir les détails sous la rubrique Ajouter objets à la page 67.

## **Boîte émission** *(menu 1.2)*

La boîte d'émission archive les messages que vous avez envoyés ou que vous allez envoyer. Une liste des messages s'affiche avec le numéro ou le nom du destinataire, s'ils sont disponibles.

**Nota :** Les messages sont enregistrés dans la boîte d'émission uniquement si l'option Enreg + envoi est activée.

1. Choisir un message et appuyer sur **Affich.**
2. Pour parcourir le contenu du message, utiliser la touche de navigation du haut ou du bas.
3. Pour passer au message précédent ou suivant, appuyer sur  ou .

Pendant la lecture d'un message, vous avez accès aux options suivantes en appuyant sur la touche

### **Options :**

**Supprimer :** Permet d'effacer le message.

**Envoyer :** Permet d'envoyer le message. Voir la rubrique «Pour créer un message texte simple» à la page 66.

**Couper numéro :** Permet d'enregistrer les renseignements sur l'adresse contenus dans le message.

**Déplacez-vous au téléphone :** Permet de déplacer le message vers un autre emplacement de la mémoire, de la carte SIM à la mémoire du téléphone, ou vice versa.

**Dans la carte SIM :** Permet de transférer le message de la mémoire du téléphone vers la carte SIM. Cette option est offerte uniquement quand vous choisissez un message enregistré dans la mémoire du téléphone.

**Sélectionner objets :** Permet d'enregistrer dans la mémoire de votre téléphone des articles comme des sons ou des images provenant du message. Vous

pouvez ensuite utiliser ces articles dans vos propres messages. Voir les détails sous la rubrique Ajouter objets à la page 67.

## Écrire nouveau *(menu 1.3)*

Utiliser cette option pour écrire et envoyer un nouveau message texte.

**Nota :** Les messages sont enregistrés dans la boîte d'émission uniquement si l'option Enreg + envoi est activée. Lorsque vous ajoutez des articles à votre message, le nombre de caractères que vous pouvez utiliser diminue.

## Pour créer un message texte simple

1. Dans le menu Messages, choisir **Écrire nouveau**.
2. Écrire votre message. Voir la rubrique « Entrée de texte » à la page 45.
3. Une fois votre message écrit, appuyer sur **Options**. Les options suivantes vous sont proposées :

**Envoyer :** Permet d'envoyer le message. Le message est effacé après l'envoi.

**Enreg + envoi :** Permet de conserver une copie du message dans la boîte d'émission, puis d'envoyer le message.

**Enregistrer :** Permet d'enregistrer le message dans la boîte d'émission et de l'envoyer plus tard.

Pour en savoir davantage sur les options **Formater texte**, **Ajouter objets**, **Ajouter messages préenregistrés**, **Ajouter répert.** et **Langue**, voir ci-dessous la rubrique Pour créer un message avec des options.

4. Choisir **Envoyer** ou **Enreg + envoi** et appuyer sur **Sélect**.
5. Si vous enregistrez le message, choisir la mémoire où il doit être enregistré et appuyer sur **OK**.
6. Entrer un numéro de destination et appuyer sur **OK**. Le message est envoyé.

**Nota :** Quand le téléphone ne réussit pas à envoyer le message, il vous demande si vous voulez réessayer. Appuyer sur **OK** pour confirmer. Sinon, appuyer sur **Quitter** pour revenir à l'écran de message.

## Pour créer un message avec des options

1. Écrire votre message.
2. Appuyer sur la touche **Options**.
3. Choisir l'une des options suivantes :

**Formater texte :** Permet de choisir la taille du texte. L'option **Taille** offre les choix **Normal**, **Grand** et **Petit**. Pour les options **Souligné** et **Barré**, choisir entre **Activé** et **Désactivé**.

**Ajouter objets :** Permet d'ajouter des sons, une mélodie, une image ou une animation à votre message. Choisir la catégorie d'article à ajouter. Vous pouvez choisir parmi différents articles déjà programmés ou choisir un article reçu d'une autre source.

**Ajouter messages préenregistrés :** Permet d'ajouter à votre message un des messages préenregistrés. Voir la rubrique « Messages préenregistrés (menu 1.4) » à la page 68.

**Ajouter répert.:** Permet d'ajouter une entrée du répertoire à votre message. En choisir une dans la liste.

**Langue:** Permet de changer la langue à utiliser en mode T9.

4. Compléter le message et l'envoyer ou l'enregistrer en suivant les directives données à l'étape 4 à la page 67.

### **Messages préenregistrés** *(menu 1.4)*

Ce menu vous permet de programmer des messages que vous utilisez souvent. Choisir l'emplacement ou le message et appuyer sur la touche **Options**. Les options suivantes vous sont proposées :

**Modifier:** Permet d'écrire un nouveau message ou de modifier le message choisi.

**Envoyer:** Permet d'envoyer le message choisi une fois que vous l'avez trouvé.

**Supprimer:** Permet de supprimer le message. On vous demande de confirmer votre choix en appuyant sur la touche **Oui**.

### **Réglages** *(menu 1.5)*

Ce menu vous permet de configurer les renseignements de messagerie par défaut. Un groupe de configuration est un ensemble de paramètres nécessaires pour envoyer un message. Le nombre de groupes de configuration disponibles dépend de la capacité de votre carte SIM.

**Nota:** La dernière configuration utilisée est automatiquement activée pour l'envoi des messages.

**Configuration x** (où **x** est le numéro du groupe de réglages):

Centre serveur: Permet d'enregistrer ou de changer le numéro de votre centre SMS, qui est requis quand vous envoyez un message. Vous devez obtenir ce numéro de votre fournisseur de service.

Destination par défaut: Permet d'enregistrer le numéro de destination par défaut. Ce numéro s'affiche automatiquement à l'écran Destination quand vous créez un message.

Type par défaut<sup>\*</sup>: Permet de choisir le type de message par défaut, soit **Texte**, **Fax**, **Courriel** ou **Téléavertisseur**. Le réseau peut convertir les messages dans le format choisi.

Valid par défaut<sup>\*</sup>: Permet de choisir la durée d'enregistrement de vos messages texte au centre de messages pendant qu'il tente de les livrer.

Réglage nom: Permet de donner un nom au groupe de paramètres que vous définissez.

**Rég. commun**: Les options suivantes vous sont offertes:

Chemin réponse: Permet au destinataire de votre message de vous envoyer un message de réponse par votre centre de messages, si ce service est offert par votre réseau.

Accusé réception: Vous permet de recevoir un message indiquant si votre message a été livré au destinataire.

---

\* Selon les services offerts par le fournisseur de service réseau

Sélec. support réseau: Permet de choisir entre **GSM** ou **GPRS**, selon votre réseau actuel.

## Mes objets *(menu 1.6)*

Dans ce menu, vous pouvez voir ou supprimer les objets provenant d'autres messages que vous avez enregistrés dans la mémoire du téléphone.

Trois catégories d'articles sont offertes :

- ◆ Ma mélodie EMS
- ◆ Mon image EMS
- ◆ Mon animation EMS

Pour afficher un article, choisir la catégorie appropriée et utiliser la touche de navigation du haut ou du bas pour défiler dans les articles.

Pour supprimer un article, choisir l'article et appuyer sur **Effacer**. Un message vous demande de confirmer en appuyant sur **Oui**.

Utiliser l'option **Effacer tous (menu 1.6.4)** pour supprimer tous les objets dans la mémoire. Un message vous demande de confirmer en appuyant sur **Oui**.

## Effacer tous *(menu 1.7)*

Utiliser cette option pour supprimer les messages enregistrés dans la mémoire SIM, la mémoire du téléphone ou la mémoire CB.

Pour	Appuyer sur
Choisir une boîte de message à effacer	La touche <b>Marquer</b> .
Annuler la sélection	La touche <b>Annuler</b> .
Effacer les articles dans la boîte de message choisie	La touche <b>Effacer</b> .

Pour effacer tous les articles de chaque boîte, choisir **Tous les messages**.

### État mémoire *(menu 1.8)*

Ce menu indique le nombre de messages enregistrés dans la mémoire SIM, la mémoire du téléphone et la mémoire CB.

Pour effacer les messages, utiliser l'option **Effacer tous (menu 1.7)**.

### Messagerie vocale *(menu 1.9)*

Ce menu vous permet d'accéder à votre messagerie vocale et à ses paramètres. Les options suivantes vous sont proposées :

**Appeler messagerie vocale** : Choisir cette option pour prendre vos messages. Vous pouvez rapidement avoir accès au serveur de messagerie vocale en maintenant enfoncée la touche  en mode Veille.

**Numéro messagerie vocale** : Vous permet de changer le numéro du serveur de messagerie vocale, si nécessaire.

Pour	Appuyer sur
Entrer le numéro du serveur	La touche numérique correspondante.
Corriger un chiffre	La touche  .
Déplacer le curseur vers la gauche/droite sans effacer le chiffre	La touche de navigation de gauche ou de droite.

**Nota :** La messagerie vocale est un service de réseau. Demander les détails à votre fournisseur de service.

## Diffusion *(menu 1.10)*

Ce service réseau vous permet de recevoir des messages texte sur différents sujets, comme la météo ou la circulation. Les messages CB (Cell Broadcast) s'affichent dès leur réception pourvu que :

- ◆ Le téléphone soit en mode Veille.
- ◆ L'option **Réception** est **activée**.
- ◆ Le canal de message est actif dans la liste des codes.
- ◆ Le réseau offre la fonction **Diffusion**.

Les options suivantes vous sont proposées :

**Lecture :** Affiche les messages. L'option **Volatile** affiche les messages du réseau, mais perd leur contenu dès que le téléphone est fermé. En lisant un message, appuyer sur **Enreg.** pour enregistrer le message dans la boîte **Archive** pour consultation ultérieure.

**Réception :** Permet d'activer ou de désactiver la réception de messages diffusés sur le réseau.

**Liste codes** : Permet d'indiquer les codes à partir desquels vous voulez recevoir les messages diffusés. Les options suivantes vous sont offertes :

Sélectionner : Sert à activer ou désactiver des codes de la liste.

Ajouter code : Sert à entrer l'indicatif et le titre d'un nouveau code.

Supprimer : Sert à retirer un code de la liste.

Modifier : Sert à modifier l'indicatif et le titre d'un code existant.

**Langue** : Permet de choisir la langue à utiliser pour les messages diffusés. Veuillez vous renseigner auprès de votre fournisseur de service.



# Compteurs appels

Dans ce menu, vous pouvez voir la durée de vos appels ou une liste des appels que vous avez manqués, reçus et faits.

**Nota:** Vous pouvez accéder aux trois types de compteur d'appels en appuyant sur  en mode Veille.

## Appels manqués *(menu 2.1)*

Cette option vous permet de voir les 20 derniers appels auxquels vous n'avez pas répondu. Le numéro et le nom s'affichent avec la date et l'heure de réception de l'appel. Appuyer sur **Options** pour :

- ◆ Effacer l'appel de la liste
- ◆ Modifier le numéro et l'enregistrer dans le répertoire.

Appuyer sur  pour composer le numéro.

## Appels entrants *(menu 2.2)*

Cette option vous permet de voir les 20 derniers appels reçus. Le numéro et le nom s'affichent avec la date et l'heure de réception de l'appel. Appuyer sur **Options** pour :

- ◆ Effacer l'appel de la liste
- ◆ Modifier le numéro et l'enregistrer dans le répertoire.

Appuyer sur  pour composer le numéro.

## Appels sortants *(menu 2.3)*

Cette option vous permet de voir les 20 derniers appels que vous avez faits. Le numéro et le nom s'affichent avec la date et l'heure de l'appel.

Appuyer sur **Options** pour :

- ◆ Effacer l'appel de la liste
  - ◆ Modifier le numéro et l'enregistrer dans le répertoire.
- Appuyer sur  pour composer le numéro.

### Effacer tous *(menu 2.4)*

Vous pouvez effacer tous les numéros enregistrés dans chaque compteur. Choisir un compteur d'appels et appuyer sur **Sélect**. Lorsqu'un message de confirmation s'affiche, appuyer sur **Oui** pour confirmer. Pour supprimer tous les compteurs d'appels, choisir l'option **Effacer tous (menu 2.4.4)**.

### Durée appel *(menu 2.5)*

Ce menu affiche la durée des appels que vous avez faits et reçus.

**Nota :** Le temps réellement facturé pour les appels par votre fournisseur de service peut varier, selon les caractéristiques du réseau, comme l'arrondissement des minutes pour la facturation.

Les options suivantes vous sont proposées :

**Durée dernier appel :** Durée du dernier appel.

**Total émis :** Durée totale de tous les appels faits depuis la dernière réinitialisation de la minuterie.

**Total reçus :** Durée totale de tous les appels reçus depuis la dernière réinitialisation de la minuterie.

**Réinit. durées :** Sert à remettre les minuterie d'appels à zéro. Vous devez d'abord entrer le mot de passe du téléphone, puis appuyer sur **OK**.

# Sonneries

Vous pouvez utiliser la fonction Sonneries pour personnaliser différents paramètres, comme :

- ◆ La mélodie, le volume et le type de sonnerie
- ◆ Les sons produits quand vous appuyez sur une touche, recevez un message, ouvrez et fermez le rabat ou ouvrez et fermez le téléphone
- ◆ La tonalité d'alerte à chaque minute pendant un appel, quand vous faites une erreur ou quand votre appel est connecté au réseau téléphonique.

**Nota :** Quand le téléphone est en mode secret, vous ne pouvez pas changer les sonneries.

## Tonal. sonnerie *(menu 3.1)*

Ce menu vous permet de choisir une des nombreuses mélodies comme sonnerie. Chaque fois que vous surlignez une sonnerie, vous l'entendez pendant quelques secondes. Si vous avez téléchargé des sonneries sur Internet, vous pouvez les utiliser dans ce menu.

## Volume sonnerie *(menu 3.2)*

Ce menu vous permet de régler le volume de la sonnerie. Utiliser les touches de navigation du haut ou du bas ou les touches de volume sur le côté gauche du téléphone pour augmenter ou diminuer le volume.

## Type Alarme *(menu 3.3)*

Ce menu vous permet de préciser comment vous serez averti quand vous recevrez des appels.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Voyant seul** : Le voyant de service clignote, et le téléphone ne sonne ni ne vibre pas.

**Mélodie** : Le téléphone fait entendre la mélodie choisie au menu **Tonalité sonnerie (menu 3.1)**.

**Vibreur** : Le téléphone vibre, mais ne sonne pas.

**Vibreur+Mélodie** : Le téléphone vibre trois fois, puis se met à sonner.

### **Tonal. clavier** *(menu 3.4)*

Ce menu vous permet de choisir une tonalité que le téléphone émet quand vous appuyez sur une touche. Pour couper le son, choisir **Désactivé**.

Vous avez le choix entre :

- ◆ Désactivé
- ◆ Cool
- ◆ Piano
- ◆ Tonalité
- ◆ Bip

### **Tonal. message** *(menu 3.5)*

Ce menu vous permet de choisir comment le téléphone vous avise de l'arrivée d'un nouveau message.

### **Tonalité SMS** *(menu 3.5.1)*

Les options suivantes vous permettent de choisir comment le téléphone vous avise de l'arrivée de nouveaux messages texte :

- ◆ **Désactivé** : Le téléphone n'utilise pas la tonalité SMS.
- ◆ **Voyant seul** : Le voyant de service clignote.

- ◆ **Vibration** : Le téléphone vibre.
- ◆ **Bip seul** : Le téléphone fait entendre un seul bip.
- ◆ **Tonalité x** : Le téléphone utilise l'une des nombreuses tonalités SMS.

### **Tonalité diffusion** (menu 3.5.2)\*

Les options suivantes vous permettent de choisir comment le téléphone vous avise de l'arrivée de nouveaux messages diffusés :

- ◆ **Désactivé** : Le téléphone n'utilise pas la tonalité diffusion.
- ◆ **Voyant seul** : Le voyant de service clignote.
- ◆ **Vibration** : Le téléphone vibre.
- ◆ **Bip seul** : Le téléphone fait entendre un seul bip.
- ◆ **Tonalité diffusion x** : Le téléphone utilise l'une des nombreuses tonalités diffusion.

### **Tonalité clapet** (menu 3.6)

Ce menu vous permet de choisir une tonalité que le téléphone émet quand vous ouvrez ou fermez le rabat. Pour couper le son, choisir **Désactivé**.

### **Marche/arrêt** (menu 3.7)

Ce menu vous permet de choisir la mélodie que le téléphone fait jouer quand vous ouvrez ou fermez le téléphone. Pour couper le son, choisir **Désactivé**.

---

\* Selon les services offerts par le fournisseur de service réseau

## Tonalité supplémentaire *(menu 3.8)*

Vous pouvez personnaliser d'autres tonalités utilisées pour le téléphone.

Pour mettre une tonalité	Appuyer sur
En fonction	La touche <b>Activé</b> . La case devant l'option est cochée.
Hors fonction	La touche <b>Désactivé</b> . La case n'est plus cochée.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Tonalité erreur** : Dit au téléphone s'il doit vous informer ou non quand vous faites une erreur.

**Bip durée appel** : Dit au téléphone s'il doit émettre ou non un bip à chaque minute quand vous faites un appel, pour vous rappeler la durée de votre appel.

**Tonalité connexion** : Dit à votre téléphone d'émettre un bip quand l'appel est relié au réseau téléphonique.

# Réglages tél.

Utiliser le menu Réglage tél. pour personnaliser les fonctions de votre téléphone

## Mes réglages *(menu 4.1)*

Vous pouvez changer l'image de fond et le style d'affichage du mode Menu à votre goût.

## Fond d'écran *(menu 4.1.1)*

Cette option vous permet de changer l'image de fond qui s'affiche en mode Veille.

Pour changer le fond d'écran :

### 1. Choisir une image.

Plusieurs images préenregistrées vous sont offertes. Vous pouvez aussi choisir le fond blanc ou une image téléchargée sur Internet.

### 2. Appuyer sur **Sélect.**

### 3. Quand l'image de votre choix est surlignée, appuyer sur **Sélect.** On vous demande alors si vous voulez afficher du texte à l'écran.

### 4. Appuyer sur **Oui** pour afficher la date et l'heure courantes sur le fond d'écran. Pour afficher seulement l'image, appuyer sur **Non.**

## Réglages menu *(menu 4.1.2)*

Ce menu vous permet de choisir le style de menu affiché. Vous avez le choix entre **Style film** et **Style page**.

## Message de bienvenue *(menu 4.2)*

Ce menu vous permet de choisir un message de bienvenue qui s'affiche brièvement à la mise en marche du téléphone.

Pour	Appuyer sur
Effacer le message existant	La touche  et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que tout le message soit effacé.
Entrer un nouveau message	Les touches alphanumériques appropriées.
Changer le mode d'entrée de texte	La touche  .

## Numéro personnel *(menu 4.3)*

Cette fonction vous permet de voir le numéro de téléphone assigné à la carte SIM installée dans le téléphone.

## Langue *(menu 4.4)*

Ce menu vous permet de choisir la langue d'affichage. Quand l'option de langue est réglée à

**Automatique**, la langue est automatiquement choisie d'après la langue de la carte SIM.

### **Sécurité** (menu 4.5)

Cette fonction permet de restreindre l'utilisation de votre téléphone. Différents codes et mots de passe sont utilisés pour protéger les fonctions de votre téléphone. Ils sont décrits dans les rubriques suivantes.

### **Vérifier PIN** (menu 4.5.1)

Lorsque la fonction Vérifier PIN est activée, vous devez entrer votre NIP chaque fois que vous mettez le téléphone en marche. Toute personne qui ne connaît pas votre NIP ne peut donc pas utiliser votre téléphone sans votre permission.

**Nota :** Avant de désactiver la fonction Vérifier PIN, il faut entrer votre NIP.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Désactiver :** Le téléphone se connecte directement au réseau quand vous l'ouvrez.

**Activer :** Vous devez entrer votre NIP chaque fois que vous ouvrez le téléphone.

### **Changer PIN** (menu 4.5.2)

Cette fonction vous permet de remplacer votre NIP actuel par un nouveau, quand la fonction Vérifier PIN est activée. Vous devez entrer votre NIP actuel avant d'en entrer un nouveau. Une fois le nouveau NIP entré, on vous demande de confirmer en l'entrant de nouveau.

## Verrouiller téléphone *(menu 4.5.3)*

Lors que cette fonction est activée, le téléphone est verrouillé et vous devez entrer le mot de passe de 8 chiffres chaque fois que vous ouvrez le téléphone. Le mot de passe programmé à l'usine est «00000000». Pour changer le mot de passe, voir la rubrique **Changer mot de passe (menu 4.5.4)** ci-dessous.

Une fois le nouveau mot de passe entré, on vous demande de confirmer en l'entrant de nouveau.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Désactiver** : Le téléphone ne vous demande pas votre mot de passe quand vous l'ouvrez.

**Activer** : Le téléphone vous demande votre mot de passe quand vous l'ouvrez.

## Changer mot de passe *(menu 4.5.4)*

Cette fonction vous permet de remplacer votre mot de passe actuel par un nouveau. Vous devez entrer votre mot de passe actuel avant d'entrer le nouveau mot de passe. Le mot de passe programmé à l'usine est «00000000». Une fois le nouveau mot de passe entré, on vous demande de confirmer en l'entrant de nouveau.

## Verrouiller SIM *(menu 4.5.5)*

Lorsque la fonction Verrouiller SIM est activée, votre téléphone travaille uniquement avec la carte SIM actuelle. Vous devez entrer le code de verrouillage SIM. Une fois ce code entré, on vous demande de

confirmer en l'entrant de nouveau. Pour déverrouiller la carte SIM, entrer le code de verrouillage SIM.

### **Mode FDN** (menu 4.5.6)

Le mode FDN, s'il est offert par votre carte SIM, vous permet de restreindre les appels que vous faites à un nombre limité de numéros de téléphone. Les options suivantes vous sont offertes :

**Désactiver:** Vous pouvez téléphoner à n'importe quel nombre de numéros de téléphone.

**Activer:** Vous pouvez appeler uniquement aux numéros de téléphone inscrits dans votre répertoire. Vous devez alors entrer votre PIN2.

**Nota:** Ce ne sont pas toutes les cartes SIM qui ont un PIN2. Si c'est le cas de votre carte SIM, cette option de menu n'existe pas.

### **Changer PIN2** (menu 4.5.7)

Cette fonction vous permet de changer votre PIN2. Vous devez entrer votre PIN2 actuel avant d'en entrer un nouveau. Une fois le nouveau PIN2 entré, on vous demande de confirmer en l'entrant de nouveau.

**Nota:** Ce ne sont pas toutes les cartes SIM qui ont un PIN2. Si c'est le cas de votre carte SIM, cette option de menu n'existe pas.

### **Affichage réglages** (menu 4.6)

Ce menu vous permet de changer les réglages pour l'affichage ou le rétroéclairage.

## **Contraste** (menu 4.6.1)

Cette option vous permet de régler le contraste des écrans afin de mieux les voir dans différentes conditions d'éclairage.

Régler le contraste avec les touches de navigation du haut ou du bas ou avec les touches de volume sur le côté gauche du téléphone.

## **Rétro-éclairage** (menu 4.6.2)

Vous permet de décider si le téléphone utilise ou non le rétroéclairage. L'autonomie de la pile en mode attente/conversation peut augmenter quelque peu quand le rétroéclairage est désactivé. Choisir la durée pendant laquelle le rétroéclairage est allumé. Le rétroéclairage s'allume quand vous appuyez sur une touche ou recevez un appel ou un message, et demeure allumé pendant la durée choisie.

**Nota :** Pour ménager la pile, l'écran complet s'éteint une minute après l'extinction du rétroéclairage. Ce réglage ne peut être réglé.

Si vous ne voulez pas utiliser le rétroéclairage, choisir l'option **Désactivé (OFF)**.

## **Éclairage automatique** (menu 4.6.3)

Cette fonction, qui permet de préciser le moment où le rétroéclairage doit être utilisé, aide à ménager l'énergie de la pile. Les options suivantes vous sont offertes :

**Désactiver :** Le rétroéclairage est utilisé selon le choix fait au menu **Rétroéclairage**.

**Activer** : Le rétroéclairage n'est utilisé que pendant une période spécifiée. Régler la durée avec les touches numériques appropriées.

### **Voyant réseau** (menu 4.6.4)

Ce menu vous permet de décider si le voyant réseau doit être utilisé ou non ou en quelle couleur il clignote. Choisir parmi les trois couleurs proposées. Le voyant réseau clignote dans la couleur choisie à titre de démonstration. Si vous ne voulez pas utiliser le voyant réseau, choisir **Désactivé**.

### **Logo** (menu 4.6.5)

Ce menu vous permet d'afficher le logo de votre fournisseur de service au lieu de son nom.

**Désactivé** : Le nom du fournisseur est affiché en mode Veille.

**Activé** : Le logo du fournisseur enregistré dans le téléphone s'affiche en mode Veille. Si aucun logo n'est enregistré, c'est le nom du fournisseur qui s'affiche.

### **Réglages supplémentaires** (menu 4.7)

Ce menu vous permet d'activer ou de désactiver les fonctions de recomposition et de réponse automatiques.

<b>Pour mettre une caractéristique</b>	<b>Appuyer sur</b>
En fonction	La touche <b>Activé</b> . La case devant l'option est cochée.

Pour mettre une caractéristique	Appuyer sur
Hors fonction	La touche <b>Désactivé</b> . La case n'est plus cochée.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Rappel auto.** : Quand cette option est cochée, le téléphone essaie jusqu'à dix fois de recomposer un numéro de téléphone après une tentative infructueuse.

**Nota** : L'intervalle entre deux tentatives d'appel peut varier.

**Clapet actif** : Quand cette option est cochée, vous pouvez tout simplement ouvrir le rabat du téléphone pour répondre à un appel. Quand elle n'est pas cochée, vous devez ouvrir le rabat et appuyer sur une touche, selon le choix fait à l'option **Toutes touches**.

**Toutes touches** : Quand cette option est cochée, vous pouvez répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche, sauf la touche  et la touche **Refuser**. Pour refuser l'appel, appuyer sur  ou sur la touche **Refuser**.

Quand cette option n'est pas cochée, vous devez appuyer sur  ou sur **Accepter** pour répondre à un appel.

## Raccourci *(menu 4.8)*

Les touches de navigation peuvent servir de touches de raccourci. En mode Veille, elles vous permettent

d'accéder directement à certaines options des menus.

Pour assigner un raccourci à une touche :

1. Choisir la touche à utiliser comme raccourci :

- ◆ Touche haut
- ◆ Touche bas
- ◆ Touche droite
- ◆ Touche gauche

2. Choisir le menu à assigner à la touche.

**Nota :** Pour désactiver une touche raccourci, choisir l'option **Aucun**.

3. Appuyer sur **Sélect.** pour enregistrer votre choix.

## Réinit. réglages *(menu 4.9)*

Vous pouvez facilement ramener votre téléphone à ses paramètres par défaut. Pour réinitialiser votre téléphone :

1. Choisir l'option **Réinit. réglages**.

2. Entrer le mot de passe de 8 chiffres et appuyer sur **OK**.

**Nota :** Le mot de passe défini à l'usine est « 00000000 ». Pour changer le mot de passe, voir la rubrique « Changer mot de passe (menu 4.5.4) » à la page 84.



# Agenda

Les fonctions de l'agenda vous permettent de :

- ◆ Voir le calendrier et d'organiser votre emploi du temps.
- ◆ Définir une liste de choses à faire.
- ◆ Régler l'heure et la date.
- ◆ Régler une alarme pour que le téléphone sonne à un moment précis.
- ◆ Utiliser le téléphone comme calculatrice pour les opérations mathématiques de base ou des conversions de taux de change.

## Calendrier *(menu 5.1)*

Avec le calendrier, vous pouvez :

- ◆ Consulter le calendrier
- ◆ Ecrire des mémos pour suivre votre emploi du temps
- ◆ Programmer une alarme à titre d'aide-mémoire

## Pour consulter le calendrier

Quand vous choisissez l'option **Calendrier (menu 5.1)**, le calendrier s'affiche avec la date du jour surlignée. Les options suivantes vous sont offertes quand vous appuyez sur **Options** :

**Rech. tous** : Affiche tous les mémos entrés, à commencer par le plus ancien, peu importe la journée.

**Effacer tous** : Permet d'effacer tous les mémos. On vous demande de confirmer votre choix.

**Aller à date** : Permet de sauter à une date précise.

**Quitter** : Pour sortir du calendrier et revenir en mode Veille.

## Pour rédiger un mémo

Pour rédiger ou modifier un mémo à une date précise :

1. Choisir une date dans le calendrier.

Pour passer au mois suivant ou précédent, utiliser les touches de volume sur le côté gauche du téléphone.

2. Appuyer sur **Sélect**.

Un écran de mémo vide s'affiche.

3. Écrire votre mémo et appuyer sur **OK**. On vous demande si vous voulez programmer une alarme.
4. Si vous voulez qu'une alarme se déclenche ce jour-là, appuyer sur **Oui**.

Autrement, appuyer sur **Non**. Le mémo est enregistré, et l'écran revient au calendrier.

5. Si vous avez choisi **Oui**, régler l'heure de déclenchement de l'alarme et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez aussi choisir une mélodie pour l'alarme en appuyant sur **Mélodie**.

6. Choisir **AM** ou **PM** et appuyer sur **Sélect**.

La couleur de la date passe au vert pour indiquer la présence d'un mémo à cette date.

## Pour modifier un mémo

Appuyer sur **Éditer** pour modifier le mémo affiché.

Une fois la modification terminée, appuyer sur **OK**.  
Vous pouvez aussi appuyer sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

**Réveil** : Permet de programmer une alarme à une heure précise pour vous rappeler le mémo. Si une alarme est déjà programmée, vous pouvez la modifier ou l'annuler.

**Effacer** : Permet d'effacer le mémo.

**Copier vers** : Permet de copier le mémo à une autre date.

**Déplacer vers** : Permet de changer la date du mémo.

## Liste de tâches *(menu 5.2)*

Cette fonction vous permet :

- ◆ D'entrer une liste de tâches à accomplir.
- ◆ D'attribuer une priorité et une échéance à chaque tâche.
- ◆ De trier les tâches par priorité et état.

## Pour créer une liste de tâches à accomplir

1. Appuyer sur **Nouveau**.
2. Entrer la première tâche.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Choisir la priorité Haut, Normal ou Bas et appuyer sur **Sélect**.
5. Entrer l'échéance et appuyer sur **OK**.

Si vous ne voulez pas fixer d'échéance, appuyer sur **Passer**.

## Pour modifier la liste des tâches à accomplir

Quand vous choisissez le menu **Liste de tâches (menu 5.2)**, le contenu s'affiche avec une marque d'état, si la tâche a été accomplie, et une priorité :

🌟 pour Haut, 🌍 pour Normal et 🌑 pour Bas.

Action	Marche à suivre
Pour voir les détails d'une tâche	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Surligner la tâche.</li><li>2. Appuyer sur <b>Affich.</b></li><li>3. Défiler dans les tâches avec la touche de navigation du haut ou du bas.</li></ol>
Pour changer l'état d'une tâche	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Surligner la tâche.</li><li>2. Appuyer sur  pour marquer la tâche tel que complétée à la date et à l'heure courantes</li></ol> <p><u>ou</u></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Surligner la tâche.</li><li>2. Appuyer sur <b>Options.</b></li><li>3. Choisir l'option <b>Marquer.</b></li><li>4. Choisir l'état approprié (<b>Terminé</b> ou <b>Annuler</b>).</li></ol>

Action	Marche à suivre (Suite)
Pour créer une nouvelle tâche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>2. Choisir l'option <b>Nouveau</b>.</li> <li>3. Entrer le texte, la priorité et l'échéance de la tâche.</li> </ol>
Pour modifier une tâche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Surligner la tâche.</li> <li>2. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>3. Choisir l'option <b>Éditer</b>.</li> <li>4. Changer le texte, la priorité ou l'échéance de la tâche.</li> </ol>
Pour trier les tâches existantes par priorité ou état	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>2. Appuyer sur <b>Trier</b>.</li> <li>3. Choisir le critère de sélection (<b>Haut, Bas, Terminé, Annuler</b>).</li> </ol>
Pour copier une tâche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Surligner la tâche.</li> <li>2. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>3. Choisir l'option <b>Copier</b>.</li> <li>4. Changer le texte, la priorité ou l'échéance de la tâche.</li> </ol>

Action	Marche à suivre (Suite)
Pour copier une tâche dans le calendrier	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Surligner la tâche.</li> <li>2. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>3. Choisir l'option <b>Copier vers calendrier</b>.</li> <li>4. Changer le texte ou l'échéance de la tâche et régler l'alarme.</li> </ol>
Pour effacer une tâche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Surligner la tâche.</li> <li>2. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>3. Choisir l'option <b>Supprimé</b>.</li> </ol>
Pour effacer toutes les tâches	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>2. Appuyer sur <b>Effacer tous</b>.</li> <li>3. Confirmer votre choix en appuyant sur <b>OK</b>.</li> </ol>
Pour quitter la liste de tâches	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>2. Choisir l'option <b>Quitter</b>.</li> </ol>

## Heure & date (menu 5.3)

Ce menu vous permet de changer l'heure et la date affichées. Vous pouvez aussi voir l'heure dans une autre ville.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Régler heure** : Permet d'entrer l'heure courante. Vous pouvez choisir le format de l'heure à l'option **Format heure (menu 5.3.4)**. Voir ci-dessous.

**Nota** : Avant de régler l'heure, vous devez préciser votre fuseau horaire à l'option **Heure monde (menu 5.3.3)**.

**Régler date** : Permet de régler la date du jour, le mois et l'année.

**Heure monde** : Permet de savoir l'heure dans une autre partie du monde. L'écran affiche :

- ◆ Le nom de la ville
- ◆ La date et l'heure courantes
- ◆ La différence de temps entre la ville choisie et votre ville si vous avez réglé l'heure locale
- ◆ La ville choisie pour votre fuseau horaire

Pour choisir votre fuseau horaire :

1. Choisir la ville correspondant à votre fuseau horaire.  
L'heure et la date locales sont affichées.

2. Appuyer sur **Régler**.

**Format heure** : Permet de passer du format **24 heures** au format **12 heures**.

## **Réveil** (menu 5.4)

Cette fonction vous permet de :

- ◆ Régler l'alarme pour qu'elle sonne à une heure précise.
- ◆ Programmer le téléphone pour qu'il se mette automatiquement en marche et fasse entendre l'alarme, même si le téléphone est fermé.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Réveil unique** : Le réveil sonne une seule fois, puis est désactivé.

**Réveil quotidien** : Le réveil sonne chaque jour à la même heure.

**Réveil matin** : Le réveil sonne pour vous réveiller le matin.

Pour programmer le réveil :

1. Choisir le type de réveil et appuyer sur **Sélect**.
2. Entrer l'heure de déclenchement du réveil.

Pour utiliser les options du réveil, appuyer sur **Options**.  
Les options suivantes vous sont proposées :

- **Désactiver alarme** : Désactive l'alarme courante.
- **Régler alarme** : Permet de choisir une mélodie pour l'alarme.

3. Appuyer sur **OK**.

**Nota** : Le téléphone est réglé en fonction du format 24 heures. Pour changer le format, voir la rubrique Format heure à la page 97.

4. Si vous avez choisi **Réveil matin** à l'étape 1, choisir l'option de répétition **De lundi au vendredi** ou **Du lundi au samedi** et appuyer sur **Sélect**.

Pour fermer le réveil quand il sonne, ouvrir le rabat et appuyer sur **Quitter**.

**Supprimer réveil** : Désactive tous les paramètres de réveil.

**Activation auto** : Quand cette option est réglée à **Activé**, le réveil sonne à l'heure programmée, même si le téléphone est fermé.

Si cette option est réglée à **Désactivé** et que le téléphone est fermé à l'heure programmée, le réveil ne sonnera pas.

## Calculatrice *(menu 5.5)*

Cette fonction permet d'utiliser le téléphone comme calculatrice.

1. Entrer le premier nombre avec les touches numériques.

### Notas :

- ◆ Pour effacer une erreur ou tout l'écran, appuyer sur .
  - ◆ Pour utiliser un point décimal ou une parenthèse, appuyer sur la touche programmable de gauche jusqu'à ce que le symbole désiré s'affiche.
2. Appuyer sur la touche programmable de droite jusqu'à ce que le signe d'opération voulu s'affiche : + (addition), - (soustraction), \* (multiplication), / (division).
  3. Entrer le nombre suivant.
  4. Pour obtenir le résultat, appuyer sur .

## Taux de change *(menu 5.6)*

Ce menu vous permet d'effectuer des conversions de taux de change.

1. Entrer le taux de change courant de votre devise source et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez insérer un point décimal en appuyant sur .

2. Entrer le montant à convertir et appuyer sur **OK**.

Le montant entré et sa valeur équivalente s'affichent.

3. Appuyer sur **Quitter** pour sortir du convertisseur de devises.

# Services réseau

Le menu Services réseau vous donne accès aux services offerts par votre fournisseur de service. Veuillez vérifier la disponibilité de ces services auprès de votre fournisseur de service.

**Nota :** Il se peut que certaines fonctions ne soient pas disponibles en mode itinérance.

## Renvoi d'appel *(menu 6.1)*

Ce service permet de réacheminer les appels à un numéro de votre choix.

Utiliser les options suivantes pour transférer des appels vocaux ou de données :

**Renvoi inconditionnel :** Tous les appels sont réacheminés.

**Occupé :** Les appels sont réacheminés quand vous êtes déjà sur un autre appel.

**En absence :** Les appels sont réacheminés quand vous ne répondez pas au téléphone.

**Inaccessible :** Les appels sont réacheminés quand vous n'êtes pas dans une zone couverte par votre fournisseur de service.

**Tout annuler :** Toutes les options de renvoi d'appel sont annulées.

Pour programmer vos options de renvoi d'appel :

1. Choisir le type de renvoi d'appel et appuyer sur **Sélect.**
2. Choisir le type d'appel (vocaux ou données) à réacheminer et appuyer sur **Sélect.**

L'état courant s'affiche. Si l'option a déjà été programmée, le numéro auquel les appels sont renvoyés s'affiche.

Pour	Appuyer sur
Activer le renvoi d'appel	La touche <b>Activer</b> . Passer à l'étape 3.
Changer le numéro de renvoi	La touche <b>Changer</b> . Passer à l'étape 3.
Désactiver le renvoi d'appel	La touche <b>Enlever</b> .

### 3. Entrer le numéro auquel les appels doivent être réacheminés et appuyer sur **OK**.

Pour entrer un code international, appuyer sur la touche 0 jusqu'à ce que le signe + s'affiche.

Le téléphone envoie les paramètres au réseau, et l'accusé de réception du réseau s'affiche.

Pour désactiver tous les paramètres de renvoi d'appel, appuyer sur **Tout annuler**.

### **Interdiction d'appel** *(menu 6.2)*

Le service réseau d'interdiction d'appel vous permet de restreindre vos appels. L'interdiction d'appel peut être programmée des manières suivantes:

**Tous appels sortants** : Aucun appel ne peut être fait.

**Appels internationaux** : Aucun appel international ne peut être fait.

**Internationaux sauf origine** : Quand vous êtes à l'étranger, vous ne pouvez appeler qu'à des numéros du pays

où vous êtes et de votre pays, soit le pays où se trouve votre fournisseur de service.

**Tous appels entrants:** Aucun appel ne peut être reçu.

**Appels entrants en déplacement:** Vous ne pouvez recevoir d'appels quand vous utilisez votre téléphone en dehors de votre zone de service.

**Tout annuler:** Tous les paramètres d'interdiction d'appel sont désactivés. Vous pouvez faire et recevoir des appels normalement.

Vous pouvez choisir des options d'interdiction d'appel pour chacun des types d'appel suivants:

- Appels vocaux
- Appels données

Pour programmer vos options d'interdiction d'appel:

1. Choisir le type d'interdiction d'appel en appuyant sur  ou  et appuyer sur **Sélect.**
2. Choisir le type d'appel à interdire en appuyant sur  ou  et appuyer sur **Sélect.**
3. Appuyer sur **Activer** pour confirmer vos choix.
4. Entrer le mot de passe d'interdiction d'appel que vous a donné votre fournisseur de service.

Le téléphone envoie les paramètres au réseau, et l'accusé de réception du réseau s'affiche.

Pour désactiver les paramètres d'interdiction d'appel:

1. Choisir l'option d'interdiction d'appel à désactiver.
2. Choisir le type d'appel auquel cette option s'applique.

3. Appuyer sur **Désactiver**.
4. Entrer le mot de passe d'interdiction d'appel que vous a donné votre fournisseur de service.

Le téléphone envoie les paramètres au réseau, et l'accusé de réception du réseau s'affiche.

Vous pouvez aussi désactiver tous les paramètres d'interdiction d'appel en choisissant l'option **Tout annuler**.

**Changer mot de passe interdiction :** Cette option vous permet de programmer et de changer le mot de passe d'interdiction d'appel que votre fournisseur de service vous a donné. Vous devez entrer le mot de passe courant avant de le changer.

Une fois que vous avez entré un nouveau mot de passe, on vous demande de le confirmer en l'entrant de nouveau.

## **Signal d'appel** *(menu 6.3)*

Ce service vous informe quand une autre personne essaie de vous appeler pendant que vous êtes au téléphone.

Vous pouvez choisir des options de signal d'appel pour les appels vocaux et de données.

Pour programmer vos options de signal d'appel :

1. Choisir le type d'appels (vocaux ou données) et appuyer sur **Sélect**.

L'écran vous informe si la fonction de signal d'appel est activée ou désactivée.

2. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de signal d'appel au besoin avec la touche **Activer** ou **Désactiver**.

Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur **Quitter**.

Vous pouvez aussi désactiver tous les paramètres de signal d'appel en choisissant l'option **Tout annuler**.

## Sélection réseau *(menu 6.4)*

La fonction Sélection réseau vous permet de choisir automatiquement ou manuellement le réseau utilisé lorsque vous êtes en itinérance en dehors de votre zone locale de service.

**Nota:** Vous pouvez choisir un réseau autre que votre réseau local seulement s'il existe une entente d'itinérance valide entre les deux réseaux.

Pour programmer la sélection automatique ou manuelle du réseau en mode itinérance :

1. Quand l'option **Sélection réseau** est affichée, appuyer sur **Sélect**.
2. Choisir l'option appropriée et appuyer sur **OK**.

Si vous choisissez **Automatique**, vous serez branché au premier réseau disponible quand vous entrerez en mode itinérance.

Si vous choisissez **Manuelle**, le téléphone cherchera les réseaux disponibles. Passer à l'étape 3.

3. Choisir un réseau dans la liste et appuyer sur **OK**.

## **ID appellant** (menu 6.5)

Cette fonction vous permet d'empêcher votre numéro de téléphone d'être affiché sur le téléphone de la personne que vous appelez.

**Nota :** Certains réseaux ne permettent pas à l'utilisateur de modifier cette fonction.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Prédéfini :** Le réglage par défaut fourni par le réseau est utilisé.

**Masquer n° :** Votre numéro de téléphone ne s'affiche pas sur le téléphone de l'autre personne.

**Envoyer n° :** Votre numéro est affiché chaque fois que vous faites un appel.

## **Groupe fermé** (menu 6.6)

Ce service vous permet de restreindre les appels entrants et sortants à un groupe choisi de personnes. Vous pouvez être membre d'un maximum de 10 groupes d'utilisateurs. Consulter votre fournisseur de service pour savoir comment créer, activer et utiliser un groupe fermé d'utilisateurs.

Exemple : Une entreprise prête des cartes SIM à ses employés et veut restreindre les appels sortants aux seuls membres de la même équipe.

## **Pour activer un groupe fermé**

Si vous choisissez le menu **Groupe fermé**, vous pouvez entrer la fonction CUG. Vous pouvez maintenant accéder aux options suivantes en appuyant sur **Sélect. :**

**Indexer liste** : Vous permet d'afficher, d'ajouter ou de supprimer des numéros d'index CUG. La liste des index CUG courants s'affiche. Ajouter un nouvel index CUG comme le demande votre fournisseur de service ou supprimer un groupe choisi.

Pour	Appuyer sur
Défiler dans les index CUG courants	La touche  ou  .
Ajouter un nouvel index CUG	La touche <b>Options</b> , choisir l'option <b>Ajouter</b> et entrer l'index.
Supprimer un index CUG	La touche <b>Options</b> et choisir l'option <b>Supprimer</b> .
Activer un index CUG	La touche <b>Options</b> et choisir l'option <b>Activer</b> .

**Accès extérieur** : Vous permet d'activer ou de désactiver les appels à des numéros autres que ceux du groupe fermé. Cette fonction dépend de la nature de votre abonnement CUG. Vérifier auprès de votre fournisseur de service.

**Groupe par défaut** : Vous pouvez déterminer un CUG par défaut avec votre fournisseur de service. Si vous l'avez fait, vous pouvez activer la fonction **Groupe par défaut** sur votre téléphone. Quand vous faites un appel, on vous offre la possibilité d'utiliser votre groupe CUG par défaut au lieu d'en choisir un dans la liste.

**Désactiver:** Désactive la fonction CUG. Cette option s'affiche uniquement quand le groupe par défaut est activé ou qu'un index CUG est choisi.

# Loisirs

Le menu **Loisirs** contient plusieurs options amusantes.

## **Navigateur WAP** *(menu 7.1)*

Votre téléphone est muni d'un navigateur WAP qui vous permet de naviguer sur l'Internet mobile.

### **Pour quitter le navigateur WAP**

Pour quitter le navigateur à tout moment, appuyer sur  ou maintenir enfoncée la touche **i**.

## **GoRogers** *(menu 7.1.1)*

Cette option raccorde le téléphone au réseau et charge la page d'accueil du fournisseur de service Internet mobile.

Le contenu de la page d'accueil de départ du navigateur web dépend de votre fournisseur de service Internet mobile. Pour défiler dans l'écran, utiliser les touches **—** et **—**.

## **Réglages** *(menu 7.1.2)*

Cette option vous permet de choisir cinq serveurs mandataires pour le navigateur WAP. Communiquer avec votre fournisseur de service pour savoir comment configurer cette option.

Pour chaque serveur, les options suivantes vous sont offertes :

**Nom Proxy :** Pour entrer un nom que vous voulez donner au serveur mandataire http.

**Page d'accueil :** Pour choisir l'adresse de votre page d'accueil de départ. Lorsque la page d'accueil par défaut s'affiche, vous pouvez la supprimer avec la touche  et entrer l'adresse de votre choix.

**Sécurité :** Pour choisir le mode de transmission. Choisir **Sécurisé** pour protéger vos données contre les accès non autorisés. Autrement, choisir **Non sécurisé**.

**Adresse IP :** Entrer l'adresse de la passerelle WAP exigée pour vous brancher à Internet.

**Support :** Choisir le support à utiliser pour chaque type d'adresse de réseau auquel vous avez accès : **GPRS** ou **Données**. Les autres options dépendent du choix du porteur.

Quand le support est réglé à **GPRS** :

- ◆ **Nom utilisateur :** Entrer l'identification d'utilisateur requise pour vous brancher au réseau GPRS.
- ◆ **Mt passe utilisateur :** Entrer le mot de passe requis pour vous brancher au réseau GPRS.
- ◆ **APN :** Entrer le nom du point d'accès utilisé pour l'adresse de la passerelle de réseau GPRS.

Quand le support est réglé à **Données** :

- ◆ **ID utilisateur :** Entrer l'identification d'ouverture de session du serveur PPP.
- ◆ **Mt passe utilisateur :** Entrer le mot de passe du serveur PPP.
- ◆ **Num. serveur :** Entrer le numéro de téléphone du serveur PPP.
- ◆ **Type d'appel :** Choisir un type d'appel de données, soit **Analogique** ou **Numérique**.

**Nota :** Les paramètres du navigateur WAP peuvent varier, selon le fournisseur de service. Vous renseigner auprès de votre fournisseur.

### **Vider le cache** (menu 7.1.3)

Vous pouvez vider le contenu de la mémoire cache, qui conserve les plus récentes pages web auxquelles vous avez eu accès. Appuyer sur **Oui** pour confirmer l'effacement. Autrement, appuyer sur **Non**.

### **Autoriser messages** (menu 7.1.4)

Ce menu vous permet de recevoir des messages web à partir du serveur et d'y accéder.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Boîte réception:** Affiche les messages reçus du serveur web.

**Réception:** Vous permet de choisir si votre téléphone peut recevoir ou non des messages web.

**Effacer tous:** Supprime tous les messages web.

# Furetage avec le navigateur WAP

Pour	Appuyer sur
Défiler dans les éléments et choisir des éléments du navigateur	La touche de navigation du haut ou du bas jusqu'à ce que le symbole ► pointe l'élément désiré, puis appuyer sur <b>OK</b> pour confirmer votre choix.
Choisir un élément numéroté	La touche numérique correspondante.
Revenir à la page précédente	La touche <b>Arrière</b> ou la touche  .
Retourner à la page d'accueil de départ	 et choisir <b>Accueil</b> .

## Pour entrer du texte dans le navigateur WAP

Lorsqu'on vous demande d'entrer du texte, le mode d'entrée de texte est indiqué à l'écran. Les modes suivants vous sont offerts :

**Caractères en majuscules (A)** : Permet d'entrer des caractères en majuscules.

**Caractères en minuscules (a)** : Permet d'entrer des caractères en minuscules.

**Nota** : Pour entrer des symboles en majuscules ou en minuscules, appuyer sur .

**Chiffre (1)** : Permet d'entrer des chiffres.

Pour changer le mode d'entrée de texte	Appuyer sur <b>z</b> une ou plusieurs fois.
Pour entrer une espace	Appuyer sur  .
Pour modifier du texte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placer le curseur à la droite du caractère à corriger.</li> <li>2. Appuyer sur la touche  au besoin.</li> <li>3. Entrer le bon caractère.</li> </ol>

## Pour choisir et utiliser les options de menu

Plusieurs options de menu sont disponibles quand vous utilisez le navigateur WAP pour naviguer sur Internet mobile. Pour accéder à une option de menu :

1. Maintenir enfoncée la touche . Un menu s'affiche.
2. Choisir l'option en appuyant sur **Sélect**.
3. Choisir une option secondaire avec les touches de navigation du haut ou du bas, et appuyer sur **Sélect** pour confirmer.

**Nota :** Les menus peuvent varier, selon votre version du navigateur WAP.

Les options suivantes vous sont offertes :

**Recharger:** Recharge la page courante.

**GoRogers:** Vous ramène à la page d'accueil du fournisseur de service Internet mobile.

**Aller à URL:** Vous permet d'entrer manuellement l'adresse URL d'une page web. Une fois l'adresse entrée, appuyer sur **OK**.

**Montrer URL:** Affiche l'adresse URL du site où vous êtes actuellement. Vous permet aussi de désigner le site courant comme page d'accueil par défaut.

Pour	Appuyer sur
Désigner la page courante comme page d'accueil de départ	La touche <b>Option</b> , choisir l'option <b>Enreg. à accueil</b> et appuyer sur <b>Sélect</b> .
Créer un signet pour la page courante	La touche <b>Option</b> , choisir l'option <b>Enreg. à signet</b> et appuyer sur <b>Sélect</b> .
Annuler votre réglage	La touche <b>Arrière</b> .

**Modifier accueil:** Permet de changer manuellement la page d'accueil de départ. Entrer l'adresse URL requise et appuyer sur **OK**.

## Téléchargement *(menu 7.2)*

Vous pouvez télécharger des images, des sons et des MIDlets (applications Java utilisées sur des téléphones mobiles) à partir de différentes sources

avec le navigateur WAP et les enregistrer dans votre téléphone. Utiliser le menu **Téléchargement** pour accéder aux éléments téléchargés.

**Nota :** Les services Java pourraient ne pas être disponibles, selon votre fournisseur de service.

## Jeux et divertissements *(menu 7.2.1)*

Quand vous accédez à ce menu, la liste des jeux par défaut s'affiche. Quand vous téléchargez des MIDlets, ils sont ajoutés à la liste.

### Ouverture d'un MIDlet

1. Choisir le MIDlet désiré et appuyer sur **Démarrer**.
2. Lancer le MIDlet voulu en appuyant sur les touches appropriées.

### Pour utiliser les menus

Dans l'écran principal, appuyer sur **Menu** pour accéder aux options suivantes.

**Info :** Affiche les renseignements à propos du MIDlet, comme la taille du fichier, la version de l'application, le fournisseur et l'emplacement du fichier de description du MIDlet.

**Supprimer :** Permet de supprimer le MIDlet. Quand le message de confirmation s'affiche, appuyer sur **Supprimer**. Pour annuler votre choix, appuyer sur **Retour**. Cette option n'est pas disponible pour les jeux par défaut.

**Mettre à jour:** Permet d'accéder au serveur et aux mises à jour du MIDlet. Cette option n'est pas disponible pour les jeux par défaut.

### **Tonalités** (menu 7.2.2)

Ce menu vous présente la liste des tonalités téléchargées du serveur web ou reçus dans des messages

multimédias. Vous pouvez configurer ces tonalités comme tonalités de sonnerie courantes ou les envoyer à d'autres personnes.

Appuyer sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

**Renommer:** Pour changer le nom de la tonalité.

**Supprimer:** Pour supprimer la tonalité.

**Régler comme sonnerie:** Pour programmer la tonalité comme sonnerie du téléphone.

### **Images** (menu 7.2.3)

Ce menu vous présente la liste des images téléchargées du serveur web ou reçues dans des messages. Vous

pouvez configurer ces images comme images de fond du téléphone ou les envoyer à d'autres personnes.

Appuyer sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

**Renommer:** Pour changer le nom de l'image.

**Supprimer:** Pour supprimer l'image.

**Régler comme fond d'écran:** Pour programmer l'image comme image de fond.

# Résolution des problèmes

Si vous avez des problèmes avec votre téléphone, avant d'appeler un réparateur professionnel, veuillez faire les vérifications simples suivantes. Elles pourraient vous économiser le temps et la dépense d'un appel de service inutile.

**Quand vous ouvrez le téléphone, les messages suivants peuvent s'afficher :**

## Insérer carte SIM

- ◆ S'assurer que la carte SIM est correctement installée.

## Téléphone verrouillé Entrer mot de passe

- ◆ La fonction de verrouillage automatique est activée. Vous devez entrer le mot de passe avant de pouvoir utiliser le téléphone.

## Entrer le NIP

- ◆ Vous utilisez le téléphone pour la première fois. Vous devez entrer le numéro d'identification personnel (PIN) fourni avec la carte SIM.
- ◆ La fonction Vérifier PIN est activée. Chaque fois que vous ouvrez le téléphone, il faut entrer le NIP. Pour désactiver cette fonction, utiliser l'option **Vérifier PIN (menu 4.5.1)**.

## Entrer PUK

- ◆ Le NIP a été mal entré trois fois de suite, et le téléphone est maintenant verrouillé. Entrer le code PUK fourni par votre opérateur de réseau.

## Le message Pas de service, Panne réseau ou Non effectué s'affiche

- ◆ Vous avez perdu la connexion avec le réseau. Vous êtes peut-être dans une zone où le signal est faible (dans un tunnel ou entouré d'édifices). Changer d'endroit et essayer de nouveau.

- ◆ Vous essayez d'accéder à une option que votre fournisseur n'offre pas. Communiquer avec votre fournisseur de service.

## **Vous avez entré un numéro, mais il ne s'est pas composé**

- ◆ Avez-vous appuyé sur la touche  ?
- ◆ Êtes-vous sur le bon réseau cellulaire ?
- ◆ Vous avez peut-être activé une option d'interdiction pour les appels sortants.

## **Votre correspondant ne peut vous joindre**

- ◆ Votre téléphone est-il en marche (appuyer sur  pendant plus d'une seconde) ?
- ◆ Êtes-vous sur le bon réseau cellulaire ?
- ◆ Vous avez peut-être activé une option d'interdiction pour les appels entrants.

## **Votre correspondant ne peut vous entendre**

- ◆ Avez-vous fermé le microphone ?
- ◆ Tenez-vous le téléphone assez près de votre bouche ? Le microphone se trouve au bas du téléphone.

## **Le téléphone se met à émettre des bips, et l'avertissement Pile faible clignote à l'écran**

- ◆ La pile n'est pas assez chargée. Retirer la pile et la recharger. Voir la rubrique « Recharge d'une pile » à la page 21.

## **La qualité sonore de l'appel est mauvaise**

- ◆ Vérifier l'indicateur d'intensité du signal ( à l'écran. Le nombre de barres indique l'intensité du signal, de fort ( à faible (.

- ◆ Déplacer le téléphone légèrement ou vous rapprocher d'une fenêtre si vous êtes dans un édifice.

## **Aucun numéro n'est composé quand vous appelez un numéro du répertoire**

- ◆ Vérifier si le numéro a bien été enregistré en utilisant la fonction de recherche du répertoire.
- ◆ Au besoin, enregistrer le numéro de nouveau.

Si les directives ci-dessus ne permettent pas de régler le problème, demandez l'aide de votre fournisseur de service sans fil.



# Codes d'accès

Votre téléphone et sa carte SIM utilisent plusieurs codes d'accès. Ces codes aident à protéger votre téléphone contre les utilisations non autorisées. Quand on vous demande l'un des codes expliqués ci-dessous, entrer le code approprié (affiché comme des astérisques) et appuyer sur **OK**. Si vous faites une erreur, appuyer sur  jusqu'à ce que le chiffre erroné soit corrigé et continuer d'entrer le code. Les codes d'accès, sauf les codes PUK et PUK2, peuvent être changés avec les options du menu **Sécurité (menu 4.5)**. Voir la «Sécurité (menu 4.5)» à la page 83.

**Important!** Éviter d'utiliser des codes ressemblant à des numéros d'urgence, comme le 911, de façon à ne pas composer un numéro d'urgence accidentellement.

Si vous n'avez pas de NIP, communiquer avec votre fournisseur de service. Si vous changez les codes d'accès par défaut, veuillez conserver les nouveaux codes en lieu sûr. Si vous perdez les codes, vous devrez communiquer avec votre fournisseur de service pour faire déverrouiller votre téléphone.

## Mot de passe du téléphone

La fonction de verrouillage du téléphone fait appel au mot de passe du téléphone pour le protéger contre les utilisations non autorisées.

Le mot de passe est fourni avec le téléphone et est réglé à «00000000» à l'usine.

Pour	Voir
Activer/désactiver la fonction de verrouillage du téléphone	Verrouiller téléphone ( <b>menu 4.5.3</b> ) à la page 84.
Changer le mot de passe du téléphone	Changer mot de passe ( <b>menu 4.5.4</b> ) à la page 84.

## PIN

Le numéro d'identification personnel de 4 à 8 chiffres protège votre carte SIM contre les utilisations non autorisées. Ce numéro est habituellement fourni avec la carte SIM. Le PIN par défaut est **1111**.

Si vous entrez un mauvais code PIN trois fois d'affilée, le code est désactivé et ne peut être utilisé de nouveau tant que vous ne le réactivez pas en entrant le code PUK. Pour activer le PIN :

Pour	Voir
Activer/désactiver la fonction Vérifier PIN	Vérifier PIN ( <b>menu 4.5.1</b> ) à la page 83.
Changer le PIN	Changer PIN ( <b>menu 4.5.2</b> ) à la page 83.

## PUK

Le code PUK (8 chiffres) est nécessaire pour changer un NIP désactivé. Ce code peut être fourni avec la carte

SIM. Si ce n'est pas le cas, ou si vous l'avez perdu, communiquer avec votre fournisseur de service.

Pour réactiver votre NIP :

1. Entrer le code PUK et appuyer sur **OK**.
2. Entrer un nouveau NIP de votre choix et appuyer sur **OK**.
3. Quand le message **Confirmer nouveau PIN** s'affiche, entrer de nouveau le même code et appuyer sur **OK**.

Si vous entrez un mauvais code PUK dix fois d'affilée, la carte SIM ne fonctionne plus. Demander une nouvelle carte à votre fournisseur de service.

## PIN2

Le PIN2 (4 à 8 chiffres), fourni avec certaines cartes SIM, est exigé pour accéder à certaines fonctions. Ces fonctions sont disponibles si elles sont offertes par votre carte SIM. Si vous entrez un mauvais code PIN2 trois fois d'affilée, le code est désactivé et vous ne pouvez plus accéder aux fonctions tant que vous ne l'avez pas réactivé en entrant le code PIN2. Pour changer le code PIN2, voir la rubrique Changer PIN2 (**menu 4.5.7**) à la page 85.

## PUK2

Le code PUK2 de 8 chiffres, fourni avec certaines cartes SIM, est exigé pour changer un code PIN2

désactivé. Si vous perdez ce code, communiquer avec votre fournisseur de service.

Pour réactiver votre PIN2 :

1. Entrer le code PUK2 et appuyer sur **OK**.
2. Entrer un nouveau code PIN2 de votre choix et appuyer sur **OK**.
3. Quand le message **Confirmer PIN2** s'affiche, entrer de nouveau le même code et appuyer sur **OK**.

Si vous entrez un mauvais code PUK2 dix fois d'affilée, vous ne pouvez plus accéder aux fonctions exigeant le code PIN2. Demander une nouvelle carte à votre fournisseur de service.

# Renseignements sur la santé et la sécurité

## Consignes d'utilisation - rendement et sécurité

### Obtenir la meilleure réception possible

La qualité sonore de chaque appel que vous faites ou recevez dépend de l'intensité du signal présent dans votre secteur. Votre téléphone vous informe de l'intensité du signal capté au moyen de barres affichées à côté de l'icône d'intensité du signal. Plus il y a de barres, plus le signal est fort. Si vous êtes dans un édifice, la réception pourrait être meilleure près d'une fenêtre.

### Comprendre le mode économie d'énergie

S'il ne trouve pas de signal au bout de 15 minutes de recherche, le téléphone passe automatiquement en mode économie d'énergie. Si l'appareil est ouvert, il vérifie régulièrement la disponibilité du service. Vous pouvez aussi le faire manuellement en appuyant sur n'importe quelle touche. Un message s'affiche chaque fois que le mode économie d'énergie est activé. Lorsqu'un signal est capté, le téléphone retourne en mode attente.

### Comprendre le fonctionnement de votre téléphone

Votre téléphone est en fait un émetteur-récepteur radio. Lorsqu'il est ouvert, il reçoit et transmet des fréquences radioélectriques (RF). Pendant

l'utilisation, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance. Cette puissance peut atteindre de 0,006 watt à 0,2 watt en mode numérique.

## Sécurité en matière de fréquences radioélectriques

Votre téléphone a été conçu en conformité avec les nouvelles normes de la NCRP décrites ci-dessous. En 1991 et 1992, la Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) et la American National Standards Institute (ANSI) se sont unies pour mettre à jour la norme de niveaux de sécurité 1982 de l'ANSI relativement à l'exposition des êtres humains aux fréquences radioélectriques (RF). Plus de 120 chercheurs, ingénieurs et physiciens d'universités, d'agences de santé gouvernementales et de l'industrie ont élaboré cette nouvelle norme après avoir analysé les recherches effectuées. En 1993, la Federal Communication Commission (FCC) a adopté cette nouvelle norme dans le cadre d'un règlement. En août 1996, la FCC a adopté une norme hybride composée de la norme existante et de lignes directrices publiées par le National Council of Radiation Protection and Measurements (NCRP).

## Assurer le rendement optimal du téléphone

**Nota :** Pour assurer le meilleur rendement de votre téléphone, l'entretien de votre téléphone et de ses accessoires doit être confié uniquement à un personnel autorisé. Un service de mauvaise qualité pourrait annuler la garantie.

Il existe plusieurs solutions simples pour faire fonctionner le téléphone de façon appropriée et assurer un service sécuritaire et satisfaisant.

- ◆ Utilisez le téléphone avec l'antenne vers le haut, bien déployée, et au-dessus de l'épaule.
- ◆ Essayez de ne pas tenir, plier ou tordre l'antenne du téléphone.
- ◆ N'utilisez pas le téléphone si l'antenne est endommagée.
- ◆ Parlez directement dans l'émetteur.

## **Assurer une utilisation sécuritaire et un accès approprié au téléphone**

UNE UTILISATION NON CONFORME À CES RÈGLES POURRAIT CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS IMPORTANTS. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ-LES.

DANGER – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES. POUR BRANCHER L'APPAREIL À UNE SOURCE D'ALIMENTATION HORS DES ÉTATS-UNIS, UTILISEZ UN ADAPTATEUR DE LA CONFIGURATION APPROPRIÉE À LA PRISE DE COURANT.

## **Utilisation du téléphone au volant**

L'utilisation du téléphone au volant est interdite dans certaines régions. Même quand ça ne l'est pas, cela peut nuire à votre attention. Rappelez-vous que la sécurité est toujours prioritaire. Lorsque vous utilisez le téléphone au volant :

- ◆ Familiarisez-vous avec votre téléphone et ses caractéristiques, comme la composition rapide et la recomposition.
- ◆ Si possible, utilisez un ensemble mains libres pour voiture.

- ◆ Placez votre téléphone à portée de la main.
- ◆ Dites à la personne à qui vous parlez que vous êtes au volant. Au besoin, interrompez l'appel quand la circulation est dense ou si les conditions météorologiques sont dangereuses.
- ◆ Ne prenez pas de notes ou n'essayez pas de lire un numéro de téléphone en conduisant.
- ◆ Composez les numéros de téléphone lentement et évaluez la circulation. Si possible, faites vos appels quand vous êtes arrêté ou avant de vous lancer dans la circulation.
- ◆ Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives qui pourraient vous distraire.
- ◆ Composez le **911** pour signaler des urgences graves. Ce service est gratuit avec votre téléphone.
- ◆ Utilisez votre téléphone sans fil pour aider les autres en cas d'urgence.
- ◆ Composez tout autre numéro spécial d'assistance non urgente lorsque nécessaire.

## Suivre les règles de sécurité

**Nota :** Toujours fermer le téléphone dans les établissements de soins de santé et demander la permission avant d'utiliser le téléphone près du matériel médical.

Pour utiliser votre téléphone de manière sécuritaire et efficace, suivez toujours les règlements spéciaux en vigueur dans un secteur. Fermez votre téléphone lorsque son utilisation est interdite ou qu'il peut causer de l'interférence ou un danger.

## Utilisation du téléphone près d'autres appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont protégés contre les signaux RF. Cependant, les signaux RF émis par les téléphones sans fil peuvent

nuire à des systèmes électroniques mal installés ou protégés dans des véhicules automobiles. Vérifiez auprès du fabricant ou des représentants pour savoir si ces systèmes sont protégés contre les signaux RF externes. Vous devriez également consulter le fabricant de tout équipement que vous avez ajouté à votre véhicule. Si vous utilisez des appareils médicaux, comme un stimulateur cardiaque ou un appareil auditif, consultez le fabricant pour savoir s'ils sont bien protégés contre les signaux RF externes.

### **Fermez le téléphone avant un vol**

Fermez votre téléphone avant de monter à bord d'un avion. Pour éviter les interférences possibles avec les systèmes d'avionique, les règlements de la Federal Aviation Administration (FAA) et de Transport Canada exigent d'obtenir la permission de l'équipage avant d'utiliser votre téléphone dans un avion au sol. Pour prévenir tout risque d'interférence, ces règlements interdisent d'utiliser votre téléphone dans un avion en vol.

### **Mise hors fonction du téléphone dans les endroits dangereux**

Pour éviter de nuire aux opérations de dynamitage, vous devez fermer le téléphone dans les zones de dynamitage ou dans les zones affichant un avis Fermer les émetteurs-récepteurs. Les travailleurs de la construction utilisent souvent des appareils RF à distance pour déclencher des explosions.

**Nota :** Dans votre véhicule, ne jamais transporter ou entreposer des gaz ou des liquides inflammables et des explosifs dans le compartiment qui contient le téléphone et les accessoires.

Fermez le téléphone dans les zones à atmosphère potentiellement explosive. Bien que ce soit rare, le téléphone et les accessoires peuvent produire des étincelles. Les étincelles pourraient causer une explosion ou un feu causant des blessures corporelles ou même la mort. Les zones à atmosphère potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours identifiées clairement. Elles comprennent :

- ◆ Les zones de ravitaillement, comme les stations-service.
- ◆ Les cales des bateaux.
- ◆ Les établissements de transfert ou d'entreposage de carburant ou de produits chimiques.
- ◆ Les zones où l'atmosphère contient des produits chimiques ou des particules de grain, de poussière ou des poudres métalliques.
- ◆ Toute autre zone où on vous demanderait normalement de fermer le moteur de votre véhicule.

## Restreindre l'accès des enfants au téléphone

Votre téléphone n'est pas un jouet. Les enfants ne devraient pas jouer avec le téléphone parce qu'ils pourraient se blesser et blesser les autres, endommager le téléphone ou effectuer des appels qui augmentent vos frais.

## Entretien de la pile

Les règles suivantes vous aideront à obtenir un rendement optimal de votre pile.

- ◆ N'utilisez que les piles et les chargeurs approuvés par Samsung. Ces adaptateurs sont conçus pour maximiser la durée utile de la

pile. L'utilisation d'autres piles ou chargeurs pourrait annuler la garantie et causer des dommages.

- ◆ Pour éviter de l'endommager, rechargez la pile à des températures entre 0° C et 40° C.
- ◆ N'utilisez pas le chargeur au soleil ni dans des endroits très humides, comme la salle de bain.
- ◆ Ne jetez pas la pile dans le feu.
- ◆ Les contacts métalliques de la base de la pile doivent toujours être propres.
- ◆ N'essayez pas de démonter la pile ou de la court-circuiter.
- ◆ Il sera peut-être nécessaire de recharger la pile si le téléphone n'a pas servi depuis longtemps.
- ◆ Remplacez la pile lorsqu'elle n'offre plus un rendement acceptable. Elle peut être rechargée des centaines de fois avant qu'il soit nécessaire de la remplacer.

Ne rangez pas la pile à des températures élevées pendant de longues périodes. Suivez les règles de température de rangement ci-dessous : Pendant moins d'un mois : 0° C et 40° C

## Mise au rebut des piles à lithium-ion

Pour disposer des piles à lithium-ion de façon sécuritaire, consultez votre centre de service Samsung autorisé.

- ◆ Pour des raisons de sécurité, ne manipulez pas une pile à lithium-ion endommagée ou qui coule.
- ◆ Assurez-vous de jeter votre pile de façon appropriée. Dans certaines régions, il se peut qu'il soit interdit de jeter les piles dans les ordures ménagères ou commerciales.

## Précautions spéciales et avis de la FCC

### Avis de la FCC

Votre téléphone peut causer des interférences TV ou radio s'il est utilisé à proximité d'équipement de réception. diffusion. La FCC pourrait exiger que vous cessiez d'utiliser le téléphone si de telles interférences ne peuvent être éliminées.

Les véhicules utilisant du gaz de pétrole liquéfié (comme le propane ou le butane) doivent se conformer à la norme NFPA-58 de la National Fire Protection Association. Pour obtenir un exemplaire de cette norme, adressez-vous à la National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, Attn: Publication Sales Division.

### Mises en garde

Toute modification apportée à votre téléphone qui n'est pas expressément approuvée dans le présent document pourrait invalider la garantie du téléphone et annuler votre droit de l'utiliser. N'utilisez que les piles, les antennes et les chargeurs approuvés. L'utilisation d'accessoires non autorisés pourrait être dangereuse et invalidera la garantie du téléphone si lesdits accessoires ont causé des dommages ou une défectuosité au téléphone.

Même si votre téléphone est plutôt robuste, c'est un appareil électronique complexe qui peut se briser. Évitez de l'échapper, de le frapper, de le plier ou de vous asseoir dessus.

## Utilisation près du corps

Pour respecter les exigences de la FCC en matière d'exposition RF, si vous portez un téléphone près du corps, utilisez un étui, un coffret ou autre accessoire de transport sur le corps fourni ou approuvé par Samsung. Si vous n'utilisez pas un tel accessoire, assurez-vous que l'antenne est à au moins 2,5 cm de votre corps pendant l'utilisation. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Samsung peut contrevenir aux directives de la FCC en matière d'exposition RF.

Pour en savoir davantage sur l'exposition aux signaux de fréquences radio, veuillez consulter le site web de la FCC à [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

## Indices DAS

Les indices DAS les plus élevés pour ce modèle de téléphone signalés à la FCC sont : tête : 1,44 W/kg, corps : 0,842 W/kg en mode GSM 850; et tête : 0,446 W/kg, corps : 0,241 W/kg en mode GSM 1900.

## Mise à jour de la FDA pour les consommateurs

### Les téléphones sans fil posent-ils un problème pour la santé ?

Les preuves scientifiques disponibles ne démontrent pas la présence de problèmes pour la santé associés à l'utilisation de téléphones sans fil. Cependant, rien ne prouve non plus que ces téléphones sont absolument sans danger. Les téléphones sans fil émettent de faibles niveaux d'énergie RF dans la

gamme des micro-ondes pendant leur utilisation. Ils émettent aussi de très faibles niveaux d'énergie RF lorsqu'ils sont en mode attente. Alors que des niveaux élevés d'énergie RF peuvent causer des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles niveaux de RF qui ne produisent pas de chaleur ne pose pas de problèmes connus pour la santé. De nombreuses études sur l'exposition à de faibles niveaux de RF n'ont démontré aucun effet biologique. Certaines études laissent entendre que certains effets biologiques pourraient se manifester, mais aucune recherche plus poussée n'a confirmé une telle prétention. Dans certains cas, d'autres chercheurs ont eu de la difficulté à reproduire ces études ou à définir les raisons de résultats non uniformes.

## **Quel est le rôle de la FDA relativement à la sécurité des téléphones sans fil ?**

En vertu de la loi, la FDA ne vérifie pas la sécurité de produits de consommation émettant des radiations, comme les téléphones sans fil, avant leur mise en marché, comme elle le fait avec les nouveaux médicaments ou appareils médicaux. Cependant, l'agence a le pouvoir de prendre des mesures s'il est démontré que les téléphones sans fil émettent de l'énergie RF à un niveau dangereux pour l'utilisateur. Dans un tel cas, la FDA demande aux fabricants de téléphones sans fil d'informer les utilisateurs du danger pour la santé et de réparer, remplacer ou rappeler les appareils pour que le danger soit

éliminé. Même si les données scientifiques existantes ne justifient pas les mesures réglementaires de la FDA, l'agence a quand même sommé l'industrie des téléphones sans fil à prendre un certain nombre de mesures comme les suivantes :

- ◆ Appuyer les recherches nécessaires sur les possibles effets biologiques des RF de la nature produite par les téléphones sans fil ;
- ◆ Concevoir des téléphones sans fil d'une manière qui réduit au minimum l'exposition de l'utilisateur aux RF qui ne sont pas nécessaires pour le fonctionnement de l'appareil ; et
- ◆ Collaborer à fournir aux utilisateurs de téléphones sans fil les meilleurs renseignements disponibles sur les effets possibles de ces téléphones sur la santé humaine.

La FDA participe à un groupe de travail inter-agences des agences fédérales responsables de différents aspects de la sécurité RF pour assurer la coordination des efforts au niveau fédéral. Les agences suivantes font partie de ce groupe :

- ◆ National Institute for Occupational Safety and Health
- ◆ Environmental Protection Agency
- ◆ Federal Communications Commission
- ◆ Occupational Safety and Health Administration

Le National Institutes of Health participe également à certaines activités du groupe de travail inter-agences.

La FDA partage les responsabilités réglementaires touchant les téléphones sans fil avec la Federal Communications Commission (FCC). Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux règles de sécurité de la FCC qui limitent l'exposition aux RF. La FCC s'appuie sur la FDA et d'autres agences de réglementation en

santé pour les questions de sécurité touchant les téléphones sans fil.

La FCC régit également les stations de base sur lesquelles les réseaux de téléphonie sans fil s'appuient. Même si ces stations fonctionnent à des niveaux d'énergie supérieurs à ceux des téléphones sans fil, l'exposition RF à laquelle les gens sont soumis avec ces stations est normalement des milliers de fois moindres que celle produite par leurs téléphones sans fil. Les stations de base ne sont donc pas le sujet primaire des questions de sécurité abordées dans ce document.

## **Quels genres de téléphone sont touchés par cette mise à jour ?**

L'expression téléphone sans fil signifie ici les téléphones sans fil portatifs avec antenne intégrée, souvent appelés téléphones cellulaires, mobiles ou SCP. Ces types de téléphone sans fil peuvent exposer l'utilisateur à une énergie radiofréquence mesurable (RF) à cause la courte distance entre le téléphone et la tête de l'utilisateur. Ces expositions RF sont limitées par des lignes directrices de la Federal Communications Commission des États-Unis qui ont été définies d'après les conseils de la FDA et d'autres agences fédérales de santé et sécurité. Quand le téléphone est tenu à grande distance de l'utilisateur, l'exposition aux radiofréquences est considérablement réduite car l'exposition d'une personne aux RF diminue rapidement si la distance avec la source est augmentée. Les téléphones

soldisant sans fil, dont la base est branchée dans une prise de courant à la maison, fonctionnent à des niveaux d'énergie beaucoup moindres et produisent ainsi une exposition aux RF largement conformes aux exigences de la FCC.

## **Quels sont les résultats des recherches effectuées jusqu'ici ?**

Les recherches faites jusqu'à ce jour ont produit des résultats contradictoires, et plusieurs études comportaient des manques au niveau des méthodes de recherche. Les expériences sur les animaux visant à étudier les effets de l'exposition aux émissions RF caractéristiques des téléphones sans fil ont aussi produit des résultats contradictoires qui, bien souvent, ne peuvent être reproduits dans d'autres laboratoires. Cependant, quelques études sur des animaux ont laissé entendre que de faibles niveaux de RF pourraient accélérer le développement de tumeurs cancéreuses chez des animaux de laboratoire.

Par contre, dans plusieurs des études montrant un développement accru de tumeurs, on avait utilisé des animaux conçus génétiquement ou traités avec des produits chimiques cancérigènes de façon à être prédisposés à développer un cancer en l'absence d'émissions RF. Dans d'autres études, on a exposé les animaux aux RF pendant près de 22 heures par jour. Ces conditions n'étant pas similaires à celles des gens qui utilisent des téléphones sans fil, nous ne savons pas avec

certitude quels impacts ont ces études sur la santé humaine.

Trois grandes études épidémiologiques ont été publiées depuis décembre 2000. Entre elles, ces recherches étudiaient les associations possibles entre l'utilisation d'un téléphone sans fil et le cancer du cerveau primaire, le gliome, le méningiome, ou le névrome acoustique, les tumeurs au cerveau ou à la glande salivaire, la leucémie et d'autres formes de cancer. Aucune de ces études n'a démontré l'existence d'effets nocifs pour la santé produits par les émissions RF des téléphones sans fil. Cependant, aucune de ces études n'a apporté de réponses aux questions sur les expositions à long terme, car la période d'utilisation moyenne d'un téléphone dans le cadre de ces études était d'environ 3 ans.

### **Quelles recherches doivent être faites pour savoir si l'exposition aux RF d'un téléphone sans fil constitue un risque pour la santé ?**

Une combinaison d'études de laboratoire et de recherches épidémiologiques auprès de gens utilisant des téléphones sans fil pourraient fournir certaines des données nécessaires. Des études sur l'exposition à vie chez des animaux pourraient être complétées en quelques années. Cependant, il faudrait de très grandes quantités d'animaux pour obtenir une preuve fiable de l'effet cancérigène, s'il en existe un. Les études épidémiologiques peuvent fournir des données directement applicables aux humains.

Mais il faudrait un suivi sur 10 années et plus pour obtenir des réponses sur certains effets sur la santé, comme le cancer. Cela s'explique par le fait que l'intervalle entre le moment de l'exposition à un agent cancérigène et le moment du développement d'une tumeur – si cela se produit – peut représenter de nombreuses années. L'interprétation des études épidémiologiques est ralentie par les difficultés que pose la mesure de l'exposition réelle aux RF dans le cadre de l'utilisation quotidienne d'un téléphone sans fil. Plusieurs facteurs nuisent à une telle mesure, comme l'angle auquel le téléphone est tenu ou le modèle de téléphone utilisé.

### **Que fait la FDA pour en apprendre davantage sur les effets possibles des RF des téléphones sans fil sur la santé ?**

La FDA travaille avec le U.S. National Toxicology Program et des groupes d'enquêteurs du monde entier pour s'assurer que des recherches de haute priorité sur les animaux sont effectuées pour répondre aux importantes questions sur les effets de l'exposition aux radiofréquences. La FDA est un joueur-clé du projet international sur les champs électromagnétiques de l'organisation mondiale de la santé (OMS) depuis sa création en 1996. Ces travaux ont notamment abouti à l'élaboration d'un calendrier détaillé des besoins en recherches qui a mené à l'établissement de nouveaux programmes de recherche dans le monde entier. Le projet a également aidé à produire toute une série de

documents d'information publics sur la question des champs électromagnétiques.

La FDA et la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) ont conclu une entente de recherche et développement coopérative (CRADA) pour effectuer de la recherche sur la sécurité des téléphones sans fil.

La FDA donne son point de vue scientifique, à partir de données fournies par des spécialistes des gouvernements, de l'industrie et d'établissements académiques. Des recherches financées par la CTIA sont effectuées dans le cadre de contrats avec des enquêteurs indépendants. Les recherches initiales comprendront à la fois des études en laboratoire et des études menées auprès d'utilisateurs de téléphones sans fil. Le CRADA comportera aussi une vaste évaluation des besoins additionnels en recherche dans le contexte des plus récents développements issus des recherches effectuées dans le monde entier.

## **Comment puis-je savoir dans quelle mesure je suis exposé aux RF pendant l'utilisation de mon téléphone sans fil ?**

Tous les téléphones vendus aux États-Unis doivent être conformes aux directives de la FCC limitant l'exposition à l'énergie RF. La FCC a établi ces directives en consultation avec la FDA et d'autres agences fédérales de santé et sécurité. La limite de la FCC pour l'exposition à l'énergie RF produite par les téléphones sans fil est fixée à un débit d'absorption spécifique (DAS) de 1,6 watt par

kilogramme (1,6 W/kg). Cette limite est conforme aux normes de sécurité établies par le Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) et la National Council on Radiation Protection and Measurement. La limite d'exposition tient compte de la capacité du corps à retirer la chaleur des tissus qui absorbent l'énergie du téléphone sans fil et est fixée nettement en-deça des niveaux connus comme produisant des effets. Les fabricants de téléphones sans fil doivent déclarer à la FCC le niveau d'exposition à l'énergie RF de chaque modèle de téléphone.

<http://www.fcc.gov/oet/fccid> after searching on FCC ID A3LSGHX426.

## **Qu'a fait la FDA pour mesurer l'énergie RF produite par les téléphones sans fil ?**

Le Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE), avec la participation active de chercheurs et d'ingénieurs de la FDA, prépare une norme technique pour mesurer l'exposition à l'énergie RF produite par les téléphones sans fil et autres appareils sans fil. La norme, intitulée «Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques», propose la première méthodologie de test uniforme servant à mesurer le débit auquel les radiofréquences sont déposées sur la tête des utilisateurs de téléphone sans fil. La méthode de test fait appel à un modèle de tête humaine simulant les tissus. La méthodologie de test DAS normalisée

devrait améliorer considérablement l'uniformité des mesures prises dans différents laboratoires sur le même modèle de téléphone. Le DAS est la mesure de la quantité d'énergie absorbée par les tissus, de tout le corps ou d'une petite partie du corps. Il est mesuré en watts/kg (ou milliwatts/g) de matière. Cette mesure sert à déterminer si un téléphone sans fil est conforme aux directives de sécurité.

## **Quelles mesures puis-je prendre pour réduire mon exposition aux RF produites par mon téléphone sans fil ?**

Si ces produits présentent un risque – et nous ne le savons pas à ce stade-ci – il est probablement minime. Mais si vous tenez à éviter les risques potentiels, vous pouvez prendre certaines mesures simples pour réduire votre exposition aux RF. Comme le temps est un facteur clé dans le niveau d'exposition auquel une personne est soumise, le fait de réduire le temps d'utilisation d'un téléphone sans fil réduira l'exposition aux RF.

Si vous devez tenir des conversations prolongées avec votre téléphone sans fil à chaque jour, vous pourriez augmenter la distance entre votre corps et la source des RF, car le niveau d'exposition diminue considérablement avec la distance. Par exemple, vous pourriez utiliser un casque d'écoute et tenir le téléphone loin de votre corps, ou encore utiliser un téléphone sans fil relié à une antenne éloignée. Encore une fois, les données scientifiques ne démontrent pas que les téléphones sans fil sont dangereux. Mais si vous avez des craintes par rapport

à l'exposition aux RF de ces produits, vous pouvez prendre des mesures telles que celles décrites ci-dessus pour réduire votre exposition aux RF produites par votre téléphone sans fil.

## **Et qu'en est-il des enfants utilisant des téléphones sans fil ?**

Les données scientifiques ne prouvent pas que les utilisateurs de téléphones sans fil, y compris les enfants et les adolescents, courent un danger. Si vous voulez réduire l'exposition aux RF, vous pouvez prendre les mesures décrites ci-dessus pour les enfants et les adolescents qui utilisent des téléphones sans fil. Vous réduirez l'exposition aux RF en réduisant le temps d'utilisation du téléphone et en augmentant la distance entre le corps et la source RF.

Certains groupes parrainés par d'autres pays ont recommandé de décourager tout simplement les enfants d'utiliser des téléphones sans fil. Par exemple, le gouvernement du Royaume-Uni a distribué des dépliants contenant une telle recommandation en décembre 2000. On y disait qu'il n'y avait aucune preuve à l'effet que l'utilisation d'un téléphone sans fil pouvait causer des tumeurs au cerveau ou d'autres maladies. La recommandation visant à limiter l'utilisation des téléphones sans fil par les enfants était strictement à titre de précaution. Elle n'était pas fondée sur une preuve scientifique qu'il existe un danger pour la santé.

## Et qu'en est-il de l'interférence causée par les téléphones sans fil aux appareils médicaux ?

Les radiofréquences dégagées par les téléphones sans fil peuvent interagir avec certains dispositifs électroniques. Pour cette raison, la FDA a contribué au développement d'une méthode de test détaillée pour mesurer l'interférence électromagnétique causée par les téléphones sans fil sur les stimulateurs cardiaques implantés et les défibrillateurs. Cette méthode de test fait maintenant partie d'une norme parrainée par la Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). Le projet final, issu du travail conjoint de la FDA, de fabricants d'appareils médicaux et de plusieurs autres groupes, a été complété à la fin de 2000. Cette norme permettra aux fabricants de s'assurer que les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs sont protégés contre les interférences électromagnétiques des téléphones sans fil. La FDA a aussi testé des appareils auditifs par rapport à l'interférence des téléphones sans fil et a aidé à élaborer une norme volontaire parrainée par le Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Cette norme définit les méthodes de test et les exigences de rendement pour les appareils auditifs et les téléphones sans fil de sorte qu'il n'y ait pas d'interférence quand une personne utilise en même temps un téléphone compatible et un appareil auditif compatible. La IEEE a approuvé cette norme en 2000.

La FDA continue de surveiller l'utilisation des téléphones sans fil pour déceler toute interaction possible avec d'autres appareils médicaux. Si elle devait trouver une interférence nuisible, la FDA effectuerait des essais pour évaluer l'interférence et régler le problème.

## **Où puis-je obtenir de plus amples renseignements ?**

Vous pouvez obtenir des renseignements supplémentaires auprès des ressources suivantes :

- ◆ Page web de la FDA sur les téléphones sans fil (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)
- ◆ Federal Communications Commission (FCC) RF Safety Program (<http://www.fda.gov/oet/rfsafety>)
- ◆ International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (<http://www.icnirp.de>)
- ◆ World Health Organization (WHO) International EMF Project (<http://www.who.int/emf>)
- ◆ National Radiological Protection Board (UK) (<http://www.nrpb.org.uk>)

## **Renseignements sur la sécurité de la CTIA**

### **Exposition aux signaux RF (radiofréquences)**

Votre téléphone portatif sans fil est un émetteur-récepteur radio à faible consommation d'énergie. Lorsqu'il est ouvert, il reçoit et transmet des fréquences radioélectriques.

En août 1996, la FCC (Federal Communication Commission) a adopté des directives de sécurité en matière de fréquences radioélectriques émises par des téléphones portatifs sans fil. Ces directives sont conformes aux normes de sécurité préalablement

établies par les organismes américains et internationaux :

- ◆ ANSI C95.1 (1992)
- ◆ NCRP – rapport 86 (1986)
- ◆ ICNIRP (1996)

Ces normes reposent sur des évaluations complètes et périodiques des connaissances scientifiques pertinentes. Par exemple, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins issus d'universités, d'organismes gouvernementaux sur la santé et d'industries ont élaboré la norme de l'ANSI (C95.1) après avoir analysé les recherches effectuées.

Votre téléphone a été conçu en conformité avec les directives de la FCC (et des normes susmentionnées).

## Entretien de l'antenne

N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de rechange approuvée. L'utilisation d'antennes non autorisées, modifiées ou d'accessoires pourrait endommager le téléphone et contrevenir aux règlements de la FCC.

## Utilisation du téléphone

**POSITION NORMALE :** Tenez le combiné tout comme vous le faites pour n'importe quel autre téléphone, avec l'antenne pointée vers le haut par-dessus votre épaule.

Pour que votre téléphone fonctionne le plus efficacement, ne touchez pas inutilement à l'antenne pendant un appel. Le fait de toucher à l'antenne peut nuire à la qualité du signal et obliger

l'appareil à fonctionner à des niveaux de puissance plus élevés qu'en temps ordinaire.

## Utilisation pendant la conduite d'un véhicule

Vérifiez les lois et règlements en vigueur dans les régions où vous conduisez relativement à l'utilisation de téléphones sans fil. Observez toujours ces règlements. De plus, si vous utilisez le téléphone pendant que conduisez :

- ◆ Redoublez de vigilance au volant – votre responsabilité première est une conduite prudente.
- ◆ Utilisez le mode mains libres, si possible.
- ◆ Si les conditions de conduite l'exigent, rangez-vous sur l'accotement avant de faire un appel ou de répondre au téléphone.

## Appareils électroniques

La plupart des appareils électroniques modernes sont protégés contre les signaux RF. Cependant, certains appareils peuvent ne pas être protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone sans fil.

## Stimulateurs cardiaques

La Health Industry Manufacturers Association recommande de respecter une distance minimale de 15 cm entre un téléphone sans fil et un stimulateur cardiaque, afin de protéger le stimulateur contre les interférences possibles. Ces recommandations sont conformes aux organismes de recherche indépendants et à celles de la Wireless Technology Research.

Les personnes portant un stimulateur cardiaque :

- ◆ Doivent toujours garder le téléphone à une distance minimale de 15 cm du stimulateur cardiaque lorsque le téléphone est en fonction.
- ◆ Ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de chemise.
- ◆ Doivent utiliser l'oreille à l'opposé du stimulateur pour minimiser les risques d'interférence.
- ◆ Si vous soupçonnez la présence d'interférences, FERMEZ immédiatement le téléphone.

## Appareils auditifs

Certains téléphones sans fil numériques peuvent nuire au fonctionnement des appareils auditifs. Dans un tel cas, vous pourriez consulter votre fournisseur de service (ou le service à la clientèle pour connaître les alternatives possibles offertes en option par les fabricants de téléphone).

## Autres appareils médicaux

Si vous utilisez d'autres appareils médicaux personnels, consultez le fabricant pour déterminer si l'appareil est adéquatement protégé contre les signaux RF externes. Votre médecin peut aussi vous aider à obtenir ces renseignements.

Fermez le téléphone dans les établissements de soins de santé lorsque les directives en vigueur l'exigent. Les hôpitaux et les établissements de soins de santé peuvent utiliser de l'équipement sensible aux signaux RF externes.

## Véhicules

Les signaux RF peuvent nuire à des systèmes électroniques mal installés ou protégés dans des véhicules automobiles. Vérifiez auprès du fabricant de votre véhicule ou de son représentant. Vous devriez également consulter le fabricant de tout équipement que vous avez ajouté à votre véhicule.

## Affiches

Fermez le téléphone dans les établissements où l'affichage l'exige.

## Utilisation à bord d'avions

Les règlements de la FCC interdisent d'utiliser votre téléphone dans un avion en vol. Fermez le téléphone avant de monter à bord.

## Zones de dynamitage

Pour éviter de nuire aux opérations de dynamitage, vous devez fermer le téléphone dans les zones de dynamitage ou dans les zones affichant un avis « Fermer les émetteurs radio ». Respectez tous les écriteaux et directives.

## Atmosphères potentiellement explosives

Fermez le téléphone dans les zones à atmosphères explosives et respectez tous les écriteaux et directives. Des étincelles pourraient causer une

explosion ou un incendie et entraîner des blessures et même la mort.

Les zones à atmosphère potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours identifiées clairement. Ces zones comprennent les stations d'essence, les cales des bateaux, les établissements de transfert ou d'entreposage de carburant ou de produits chimiques, les véhicules à gaz de pétrole liquéfié (comme le propane et le butane), les zones où l'atmosphère contient des produits chimiques ou des particules de grain, de poussière ou des poudres métalliques et toute autre zone où on vous demanderait d'éteindre le moteur d'un véhicule.

## **Véhicules équipés d'un coussin gonflable**

Un coussin gonflable se déploie avec force. NE placez AUCUN objet, dont de l'équipement sans fil fixe ou portatif, au-dessus ni à proximité du compartiment du coussin gonflable. Si l'équipement sans fil pour voiture est installé incorrectement et que le coussin se gonfle, des blessures graves pourraient s'ensuivre.

## **Renseignements pour le propriétaire**

Les numéros de modèle, d'enregistrement et de série du téléphone sont inscrits sur une plaque dans le logement de la pile. Inscrivez ces renseignements dans l'espace ci-dessous. Ils vous seront utiles si vous devez nous téléphoner au sujet de votre téléphone.

N° de modèle : SGH-x426

N° de série :

## **Avis de propriété du Guide d'utilisation**

T9 Text Input est octroyé sous licence par Tegic Communications et est couvert par les brevets américains

5 818 437, 5 953 541 et 6 011 554 et par d'autres brevets en instance.

# Guide pour l'utilisation sécuritaire et responsable d'un téléphone sans fil

Cellular Telecommunications & Internet Association

« La sécurité d'abord ! L'appel est lancé ! »

## Guide pour l'utilisation sécuritaire et responsable d'un téléphone sans fil

AUJOURD'HUI, 10 MILLIONS DE PERSONNES AUX ÉTATS-UNIS PROFITENT DE LA COMMODITÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE LA VALEUR COMBINÉES DES TÉLÉPHONES SANS FIL. EN FAIT, LE TÉLÉPHONE SANS FIL DONNE AU GENS LA POSSIBILITÉ DE COMMUNIQUER PAR LA VOIX – PRATIQUEMENT N'IMPORTE OÙ ET N'IMPORTE QUAND – AVEC LE PATRON, UN CLIENT, LES ENFANTS, LE PERSONNEL D'URGENCE ET MÊME LA POLICE. CHAQUE ANNÉE, LES AMÉRICAINS FONT DES MILLIARDS D'APPELS AVEC LEURS TÉLÉPHONES SANS FIL, ET CE CHIFFRE AUGMENTE RAPIDEMENT.

Mais tous ces avantages sont jumelés à une responsabilité importante que l'utilisateur doit respecter chaque fois qu'il conduit. Quand vous conduisez une voiture, votre responsabilité première est la conduite. Un téléphone sans fil peut être un outil d'une valeur inestimable, mais il faut faire preuve d'un bon jugement en tout temps quand vous conduisez un véhicule, que vous soyez au téléphone ou non. Les leçons de base sont celles que nous avons tous apprises à l'adolescence. La conduite d'un véhicule nous demande d'être alerte, prudent et courtois. Elle exige une dose élevée de bon sens – gardez la tête haute et les yeux sur la route,

vérifiez régulièrement vos rétroviseurs et faites attention aux autres conducteurs. Il faut respecter tous les signaux de circulation et les limites de vitesse.

Elle demande aussi d'utiliser les ceintures de sécurité et de demander à vos passagers d'en faire autant.

Mais quand on utilise un téléphone sans fil, la sécurité au volant va un peu plus loin. Cette brochure est une invitation lancée à tous les utilisateurs de téléphone sans fil du monde entier à faire de la sécurité leur priorité numéro 1 lorsqu'ils sont au volant. Les télécommunications sans fil nous gardent en contact, simplifient nos vies, nous protègent en cas d'urgences et nous permettent d'aider les personnes dans le besoin. Quand il s'agit de l'utilisation des téléphones sans fil, la sécurité est le plus important appel que nous puissions faire.

### **Conseils de sécurité pour l'utilisation d'un téléphone sans fil**

Voici quelques conseils de sécurité faciles à retenir que vous devriez suivre quand vous utilisez un téléphone sans fil en voiture.

1. Familiarisez-vous avec votre téléphone sans fil et ses caractéristiques, comme la composition rapide et la recomposition. Lisez attentivement le guide d'utilisation et sachez profiter des fonctions précieuses que la plupart des téléphones offrent, comme la recomposition automatique et la mémoire. Familiarisez-vous aussi avec le clavier du téléphone pour que vous puissiez utiliser la composition rapide sans éloigner votre attention de la route.
2. Si possible, utilisez un ensemble mains libres pour voiture. De nombreux ensembles mains libres pour

téléphone sans fil sont disponibles sur le marché. Que vous utilisiez un support installé pour votre téléphone sans fil ou un dispositif microphone-écouteur, profitez de ces outils s'ils vous sont disponibles.

3. Placez votre téléphone sans fil à portée de la main, là où vous n'aurez pas à quitter la route des yeux pour le prendre. Si vous recevez un appel à un moment mal choisi, laissez si possible votre boîte vocale prendre l'appel pour vous.
4. Interrompez la conversation quand vous êtes dans une situation dangereuse. Dites à la personne à qui vous parlez que vous êtes au volant. Au besoin, interrompez l'appel quand la circulation est dense ou si les conditions météorologiques sont dangereuses. La pluie, la gadoue, la neige, la glace et même la circulation dense peuvent présenter un danger. En tant que conducteur, votre première responsabilité est de surveiller la route.
5. Ne prenez pas de notes ou n'essayez pas de lire des numéros de téléphone en conduisant. Quand vous lisez une carte de visite ou consultez un annuaire, ou encore écrivez une liste des choses à faire, vous ne regardez pas où vous allez. C'est le gros bon sens! Ne vous mettez pas en danger parce que vous lisez ou écrivez et que vous ne portez pas attention à la route et aux autres véhicules.
6. Composez les numéros de téléphone lentement et évaluez la circulation. Si possible, faites vos appels quand vous êtes arrêté ou avant de vous lancer dans la circulation. Essayez de prévoir vos appels avant de

vous mettre en route ou de les faire coïncider avec des moments où vous êtes immobilisé à un arrêt, un feu rouge ou autrement stationnaire. Mais si vous devez faire un appel en roulant, suivez ce petit conseil - ne composez que quelques chiffres, vérifiez la route et vos rétroviseurs, puis continuez la composition si tout va bien.

7. Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives qui pourraient vous distraire. Les conversations stressantes ou émotives et la conduite ne font pas bon ménage. Elles vous distraient et peuvent même être dangereuses quand vous conduisez. Laissez savoir à votre interlocuteur que vous êtes au volant et, si nécessaire, mettez fin aux conversations susceptibles de détourner votre attention de la route.
8. Utilisez votre téléphone sans fil pour demander de l'aide. Votre téléphone sans fil est l'un des plus précieux outils que vous puissiez avoir pour vous protéger vous-même et votre famille dans des situations dangereuses – avec votre téléphone à vos côtés, il vous suffit de 3 chiffres pour obtenir de l'aide ! Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route, de danger routier ou d'urgence médicale. Rappelez-vous ! Cet appel est gratuit avec votre téléphone sans fil !
9. Utilisez votre téléphone sans fil pour aider les autres en cas d'urgence. Votre téléphone sans fil vous permet d'être un « bon Samaritain » dans votre communauté. Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un

crime ou autre situation d'urgence dans laquelle des vies sont en danger, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence local, comme vous aimeriez que les autres le fassent pour vous.

10. Appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro spécial d'assistance non urgente quand c'est nécessaire. Certaines situations que vous rencontrez en conduisant peuvent mériter votre attention, mais ne sont pas assez urgentes pour justifier un appel aux services d'urgence. Mais vous pouvez quand même utiliser votre téléphone sans fil pour apporter votre aide. Si vous voyez une voiture endommagée ne présentant pas de danger, un feu de circulation brisé, un accident mineur sans blessés ou un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro spécial d'assistance non urgente

Les conducteurs imprudents, distraits et irresponsables constituent un danger pour tous sur la route.

Depuis 1984, la Cellular Telecommunications Industry Association et l'industrie des télécommunications sans fil mènent une vaste campagne de sensibilisation pour informer les utilisateurs de téléphones sans fil de leurs responsabilités en tant que conducteurs prudents et de bons citoyens. Avec l'arrivée du nouveau millénaire, de plus en plus de gens profiteront des avantages des téléphones sans fil. Et quand nous prenons la route, nous avons tous le devoir de conduire prudemment.

« L'industrie des télécommunications sans fil vous rappelle d'utiliser votre téléphone avec prudence quand vous conduisez. »

Cellular Telecommunications & Internet Association  
Pour en savoir davantage, veuillez composer le 1-888-  
901-SAFE. Pour les mises à jour :

<http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85>



# GARANTIE LIMITÉE STANDARD

**Application et durée de la garantie.** SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, L.P. (SAMSUNG) garantit à l'acheteur initial (l'Acheteur) que les téléphones et accessoires SAMSUNG (les Produits) sont exempts de vices de matériaux et de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'une exploitation normales, à compter de la date d'achat et pendant la durée précisée à partir de la date de l'achat :

Téléphone	1 an
Piles	1 an
Étui de cuir	90 jours
Pochette	90 jours
Autres accessoires téléphoniques	1 an

**Qu'est-ce qui n'est pas couvert?** La présente garantie limitée est valide à la condition que l'Acheteur utilise le produit de façon adéquate. Elle ne couvre pas les éléments suivants: (a) les défauts ou les dommages découlant d'un accident, d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, de négligence, de contraintes physiques, électriques ou électromécaniques inhabituelles, de modification de l'une ou l'autre partie du produit, y compris l'antenne, ou dommages d'ordre esthétique; (b) un équipement dont le numéro de série a été supprimé ou rendu illisible; (c) toute surface de plastique ou autres pièces exposées qui sont égratignées ou endommagées à la suite d'un usage normal; (d) les vices de fonctionnement

attribuables à l'utilisation du produit avec des accessoires, produits ou équipements auxiliaires ou périphériques qui ne sont ni fournis ni approuvés par Samsung; (e) les défauts ou les dommages découlant d'essais, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, d'un réglage ou d'une réparation inadéquate des produits; (f) l'installation, l'entretien et le service du produit, ou (g) un produit non acheté aux États-Unis ou au Canada. La présente garantie limitée couvre les piles uniquement si leur capacité tombe à moins de 80 % de leur capacité nominale, ou si les piles ont des fuites, et cette garantie limitée ne couvre pas les piles (i) si elles ont été chargées au moyen d'un chargeur de pile que Samsung n'a pas spécifié ou approuvé pour la recharge de ses piles, (ii) si l'un ou l'autre des joints d'étanchéité des piles est brisé ou présente des signes de manipulation non autorisée, ou (iii) si les piles ont été utilisées dans des équipements autres que les téléphones Samsung pour lesquels elles sont destinées.

**Quelles sont les obligations de Samsung?** Pendant la période de garantie applicable, Samsung réparera ou remplacera, à sa seule discrétion et sans frais pour l'acheteur, tout composant défectueux du produit. Pour se prévaloir du service dans le cadre de la présente garantie limitée, l'acheteur doit retourner le produit à un réparateur de téléphone Samsung autorisé dans un contenant approprié pour l'expédition, accompagné de la facture de l'acheteur ou de toute autre preuve d'achat comparable sur laquelle sont indiqués la date de

l'achat, le numéro de série du produit, ainsi que le nom et l'adresse du vendeur. Pour savoir où envoyer le produit, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle de Samsung au 1 888 987-4357.

Samsung réparera ou remplacera rapidement le produit défectueux dès sa réception. Samsung pourra, à sa seule discrétion, utiliser des pièces ou des composants remis à neuf, remis en état ou neufs pour réparer un produit, ou encore remplacer ledit produit par un produit remis à neuf, remis en état ou neuf. Les étuis de cuir et les housses réparés ou remplacés seront garantis pendant une période de 90 jours. Tous les autres produits réparés ou remplacés seront garantis pendant une période égale à la période résiduelle de la garantie limitée originale applicable au produit visé, ou pendant 90 jours, selon la plus longue de ces éventualités. Tous les composants, pièces, cartes et équipements remplacés deviendront la propriété de Samsung. Si Samsung établit qu'un produit n'est pas couvert par la présente garantie limitée, l'acheteur devra payer toutes les pièces ainsi que tous les frais d'expédition et de main-d'œuvre applicables à la réparation ou au retour dudit produit.

### **Quelles sont les limites à la responsabilité de**

**SAMSUNG ?** À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE SIGNIFIÉE DANS LA GARANTIE EXPRESSE CONTENUE AUX PRÉSENTES, L'ACHETEUR ACCEPTE LE PRODUIT « TEL QUEL », ET SAMSUNG NE DONNE AUCUNE GARANTIE NI NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION, ET IL N'Y A PAS DE CONDITIONS, EXPRESSES, TACITES, LÉGALES

OU AUTRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIVEMENT AU PRODUIT, PAR RAPPORT NOTAMMENT :

- À LA QUALITÉ MARCHANDE DU PRODUIT OU À CA CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER;
- AUX GARANTIES LIÉES AUX TITRES DE PROPRIÉTÉ OU DE NON-VIOLATION;
- À LA CONCEPTION, À L'ÉTAT, À LA QUALITÉ OU AU RENDEMENT DU PRODUIT;
- À LA FABRICATION DU PRODUIT OU AUX COMPOSANTS QU'IL CONTIENT; OU
- À LA CONFORMITÉ DU PRODUIT AUX EXIGENCES DE TOUTE LOI OU SPÉCIFICATION, OU DE TOUT RÈGLEMENT OU CONTRAT PERTINENT.

AUCUNE PARTIE DU PRÉSENT GUIDE D'UTILISATION NE POURRA ÊTRE INTERPRÉTÉE COMME CRÉANT UNE QUELCONQUE GARANTIE EXPRESSE À L'ÉGARD DU PRODUIT. TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS TACITES POUVANT DÉCOULER DE L'APPLICATION DE LA LOI, Y COMPRIS, S'IL Y A LIEU, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT PAR LA PRÉSENTE LIMITÉES À LA MÊME PÉRIODE QUE LA GARANTIE EXPRESSE ÉCRITE CONTENUE AUX PRÉSENTES. CERTAINES PROVINCES OU CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA DÉFINITION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS. DE PLUS, SAMSUNG NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES DÉCOULANT DE L'ACHAT, L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE

L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT, OU DÉCOULANT DIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE LA PRIVATION D'UTILISATION DU PRODUIT, OU D'UN NON-RESPECT DE LA GARANTIE EXPRESSE, Y COMPRIS LES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES, DE TOUTE PERTE DE BÉNÉFICES OU D'AVANTAGES PRÉVUS, OU DE DOMMAGES DÉCOULANT DE TOUT DÉLIT (INCLUANT LA NÉGLIGENCE OU UNE FAUTE MAJEURE) OU DE TOUTE FAUTE COMMISE PAR SAMSUNG, SES AGENTS OU EMPLOYÉS, OU DE TOUTE INEXÉCUTION DE CONTRAT OU DE TOUTE RÉCLAMATION DÉPOSÉE CONTRE L'ACHETEUR PAR UNE AUTRE PARTIE. CERTAINES PROVINCES OU CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL SE POURRAIT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS, LESQUELS PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE POURRA S'ÉTENDRE À TOUTE PERSONNE AUTRE QUE LE PREMIER ACHETEUR ET ÉNONCE LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR. SI UNE PARTIE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST ILLÉGALE OU INAPPLICABLE EN RAISON D'UNE LOI, LADITE PARTIE ILLÉGALE OU INAPPLICABLE N'AURA AUCUN EFFET SUR L'APPLICABILITÉ DU RESTE DE LA GARANTIE LIMITÉE, QUE L'ACHETEUR RECONNAÎT COMME ÉTANT ET DEVANT TOUJOURS ÊTRE JUGÉE LIMITÉE PAR SES MODALITÉS OU DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI.

LES PARTIES COMPRENNENT QUE L'ACHETEUR PEUT UTILISER DES LOGICIELS OU DE L'ÉQUIPEMENT D'AUTRES FOURNISSEURS AVEC LE PRODUIT. SAMSUNG NE DONNE AUCUNE GARANTIE NI NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION, ET IL N'EXISTE AUCUNE CONDITION, EXPRESSE OU TACITE, LÉGALE OU AUTRE QUANT À LA QUALITÉ, AUX POSSIBILITÉS, AU FONCTIONNEMENT, AU RENDEMENT OU À LA CONVENANCE DE TELS LOGICIELS OU ÉQUIPEMENT D'AUTRES FOURNISSEURS, QUE LESDITS LOGICIELS OU ÉQUIPEMENT SOIT FOURNIS OU NON AVEC LE PRODUIT DISTRIBUÉ PAR SAMSUNG OU AUTREMENT, Y COMPRIS LA CAPACITÉ D'INTÉGRER LESDITS LOGICIELS OU ÉQUIPEMENT AU PRODUIT. LA RESPONSABILITÉ QUANT À LA QUALITÉ, AUX POSSIBILITÉS, AU FONCTIONNEMENT, AU RENDEMENT OU À LA CONVENANCE DE TELS LOGICIELS OU ÉQUIPEMENT D'AUTRES FOURNISSEURS REPOSE ENTIÈREMENT SUR L'ACHETEUR ET LE FOURNISSEUR DIRECT, LE PROPRIÉTAIRE OU LE FOURNISSEUR DE TELS LOGICIELS OU ÉQUIPEMENT D'AUTRES FOURNISSEURS, SELON LE CAS.

La présente garantie limitée partage le risque des défauts de produit entre l'acheteur et Samsung, et les prix des produits de Samsung reflètent ce partage de risques et les limitations de responsabilité contenues dans la présente garantie limitée. Les agents, employés, distributeurs et marchands de Samsung ne sont pas autorisés à apporter des modifications à la présente garantie limitée, ni à offrir des garanties additionnelles pouvant lier Samsung. Par conséquent, les déclarations supplémentaires comme la publicité ou

les représentations des marchands, verbales ou écrites, ne constituent pas des garanties de Samsung et n'ont aucun effet.

Samsung Telecommunications America, L.P.

1301 E. Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Téléphone: 1 800-SAMSUNG

Téléphone: 1 888 987-HELP (4357)

© 2003-2004 Samsung Telecommunications America.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est interdite sans approbation écrite préalable. Les caractéristiques et la disponibilité peuvent être modifiées sans préavis. (080802)



# Glossaire

Les quelques définitions suivantes vous aideront à comprendre les principaux termes techniques et abréviations utilisés dans ce guide et à profiter au maximum des fonctions de votre téléphone mobile.

## **Appel conférence**

Possibilité d'établir un appel conférence auquel jusqu'à cinq personnes peuvent participer.

## **Appel en attente**

Possibilité d'informer les utilisateurs qu'ils reçoivent un autre appel pendant qu'ils sont déjà au téléphone.

## **Deux bandes**

Possibilité d'utiliser les deux réseaux GSM 850 MHz et GSM 1900 MHz – assure un meilleur succès avec les appels et une zone d'itinérance plus étendue.

## **GPRS (service général de radiocommunication en mode paquet)**

Nouveau service non vocal à valeur ajoutée qui permet d'envoyer et de recevoir des données sur un réseau de téléphonie mobile. Le GPRS offre une connexion continue à l'Internet aux utilisateurs de téléphones et d'ordinateurs mobiles. Ce service s'appuie sur les connexions téléphoniques cellulaires du système global pour communications mobiles (GSM) et le service de messages courts (SMS).

## **GSM (système global pour communications mobiles)**

Norme internationale pour les communications cellulaires garantissant la compatibilité entre les différents opérateurs de réseau. Le GSM couvre la plupart des pays européens et plusieurs autres parties du monde.

## **Itinérance**

Utilisation du téléphone à l'extérieur de votre zone de service (en voyage, par exemple).

## **Java**

Langage de programmation produisant des applications qui peuvent être utilisées sur toutes les plates-formes matérielles, petites, moyennes ou grandes, sans modification. Il a été popularisé et conçu largement pour le web, autant les sites web publics que les intranets. Quand un programme Java fonctionne à partir d'une page web, on l'appelle applet Java. Lorsqu'il fonctionne sur un téléphone mobile ou un téléavertisseur, on l'appelle alors un MIDlet.

## **Messagerie vocale**

Service de réponse informatisé qui répond automatiquement à vos appels quand vous n'êtes pas disponible, qui fait entendre un message d'accueil (possiblement de votre propre voix) et qui enregistre les messages.

## **Mise en attente d'un appel**

Possibilité de mettre un appel en attente pendant que l'on prend ou fait un autre appel. On peut alors alterner entre les deux appels, au besoin.

## **Mot de passe du téléphone**

Code de sécurité utilisé pour déverrouiller le téléphone quand vous avez choisi l'option de le verrouiller automatiquement chaque fois que vous fermez le téléphone.

## **NIP (numéro d'identification personnel)**

Code de sécurité qui protège le téléphone contre les utilisations non autorisées. Le NIP est remis avec la carte SIM par le fournisseur de service. Ce code peut être un nombre de huit chiffres et peut être changé au besoin.

## **PUK (touche de déverrouillage du NIP)**

Code de sécurité utilisé pour déverrouiller le téléphone quand un mauvais NIP a été entré trois fois de suite. Le nombre de huit chiffres est remis avec la carte SIM par le fournisseur de service.

## **Renvoi d'appel**

Possibilité de réacheminer des appels vers un autre numéro de téléphone.

## **SDN (numéros de composition de service)**

Numéros de téléphone remis par le fournisseur de service et donnant accès à des services spéciaux,

comme la messagerie vocale, les interrogations de répertoire, le soutien à la clientèle et les services d'urgence.

### **Service d'afficheur**

Service permettant aux abonnés de voir le numéro de téléphone des appelants.

### **SIM (module d'identification d'abonné)**

Carte à puce contenant tous les renseignements nécessaires pour utiliser le téléphone (information sur le réseau et la mémoire, et données personnelles de l'utilisateur). La carte SIM loge dans une petite fente à l'arrière du téléphone et est protégée par la pile.

### **SMS (service de messages courts)**

Service réseau permettant d'échanger des messages avec d'autres abonnés, sans leur parler. Le message créé ou reçu peut être affiché, reçu, modifié ou envoyé.

### **Touches programmables**

Deux touches marquées  et  sur le téléphone, et dont l'usage :

- ◆ Varie selon la fonction que vous utilisez.
- ◆ Est indiqué à la ligne inférieure de l'écran, juste au-dessus de la touche correspondante.

# Index

## A

Adaptateur de voyage • 21

Affichage

Réglages • 85

Agenda • 91

Appel

à l'étranger • 25

Conférence • 54

en attente • 51, 53

Faire un • 25

Interdiction d' • 102

Manqué • 29

Mettre fin • 26

Recomposer • 26

Refusé • 29

Répondre • 28

Appels

Compteurs d'appels

Entrants • 75

Manqués • 75

Sortants • 75

Avis de la FCC • 132

## C

Calculatrice • 99

Calendrier

Copier un mémo • 93

Effacer un mémo • 93

Rédiger un mémo • 92

Calendrier • 91

Carte SIM

Installation • 19

CB (Cell Broadcast) • 72

Changer PIN • 83

Codes d'accès • 121

Composition rapide • 42

Compteurs d'appels

Appels entrants • 75

Appels manqués • 75

Appels sortants • 75

## D

Date

Réglage • 97

## E

Éclairage automatique • 86

Économie d'énergie • 125

Écran

Rétroéclairage • 15

EMS Service de messagerie enrichi •  
63

Endroits dangereux • 129

État de la mémoire

Répertoire • 43

État mémoire

Message texte • 71

## F

FCC • 132

FDN • 85

Fond d'écran • 81

Fréquences radioélectriques • 126

## G

Groupe • 106

Groupe d'appelants

Chercher un numéro • 40

Modifier • 41

## H

Heure

Format • 97

Monde • 97  
Réglage • 97

## I

Icônes • 14  
ID appellant • 106  
Images  
    Télécharger • 116  
Interdiction d'appel • 102  
Itinérance • 105

## L

Langue • 82  
Liste de tâches 93  
    à accomplir • 93  
Liste des tâches  
    Modifier • 94  
Logo • 87  
Loisirs • 109

## M

Majuscules/minuscules  
    Entrée • 48  
Mémoire  
    État (répertoire) • 43  
Menu  
    Liste • 58  
    Raccourci • 88  
Message  
    de bienvenue • 82  
    Diffusion 72  
    Web • 111  
Message texte  
    Écrire • 66  
    Nouveau • 66  
    Rappeler • 64  
    Réglages • 68  
    Supprimer • 64, 65

Messagerie vocale • 71  
Mise en marche/fermeture  
    Téléphone • 23  
Mode d'entrée de texte • 46  
Mode FDN • 85  
Mode symbole  
    Entrée • 49  
Mode T9 • 47  
Mode vibreur • 31  
Mot de passe • 84, 121

## N

Navigateur WAP  
    Mémoire cache • 111  
    Réglages • 109  
Nom  
    Entrée • 45  
Numéro  
    Chercher par groupe • 40  
    Chercher un • 39  
    Personnel • 82

## O

Options  
    Répertoire • 38

## P

Pile  
    Entretien • 130  
    Installation • 20  
    Recharge • 21  
PIN  
    Changer • 83  
PIN2  
    Changer • 85  
    Description • 123  
PUK • 123  
PUK2  
    Description • 123

## R

- Raccourci
  - menu • 88
- Réception • 125
- Réglage
  - Volume • 28
- Réglages menu • 82
- Règles de sécurité • 128
- Rendement optimal • 126
- Renvoi d'appel • 101
- Répertoire
  - Copier • 38
  - Effacer • 38
  - Enregistrer • 35
  - Modifier • 38
  - Options d'entrée • 38
- Résolution des problèmes • 117
- Rétroéclairage • 86
- Réveil matin • 98
- Réveil • 97

## S

- Sécurité
  - Renseignements • 125
- Sécurité • 7
- Sécurité • 83
- Sélection réseau • 105
- Services réseau • 101
- Sonneries • 77
- Supprimer
  - Message texte • 64

## T

- Téléphone
  - Contenu de l'emballage • 9
  - dans un avion • 129
  - Icônes • 14
  - Mise en marche/fermeture • 23
  - Mot de passe • 84
  - Présentation • 10

Réinitialiser • 89

Touche • 11

Verrouiller • 84

Téléphone au volant • 127

Témoin de pile faible • 23

Texte, entrée • 45

Tonalité

Clapet • 79

Clavier • 78

Connexion • 80

Durée appel • 80

Erreur • 80

Marche/arrêt • 79

Messages • 78

Tonalités

Télécharger • 116

Tonalités de touche

Désactiver • 52

Envoyer • 52

Tonalités DTMF

Envoyer • 52

Touches

Emplacement • 10

Volume • 28

Touches programmables • 33

## U

Utilisation sécuritaire et un accès approprié au téléphone • 127

## V

Verrouiller téléphone • 84

Volume

Réglage • 28

Sonnerie • 77

Touches du clavier • 28

Voyant réseau • 16, 87



## Téléphone GPRS SGH-x426 à deux bandes Carte de référence rapide

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Pour accéder aux fonctions d'un menu | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyer sur la touche <b>Menu</b>.</li> <li>2 Avec les touches de navigation du haut et du bas, parcourir la liste des menus jusqu'au menu recherché.</li> <li>3 Appuyer sur la touche <b>Sélect</b>.</li> <li>4 Avec les touches de navigation du haut et du bas, parcourir la liste des options jusqu'à ce que l'option voulue soit surlignée.</li> <li>5 Appuyer sur la touche <b>Sélect</b>.</li> </ol> |
|--------------------------------------|--|

Chacune des deux touches programmables ( et ) exécute la fonction indiquée sous la touche, sur la ligne du bas de l'écran.

Pour ouvrir/fermer le téléphone

Maintenir enfoncée la touche .

Pour faire un appel

- 1 Entrer le numéro de téléphone.
- 2 Appuyer sur .

Pour mettre fin à un appel

Appuyer brièvement sur .

Pour voir les appels manqués immédiatement après les avoir manqués

- 1 Ouvrir le rabat et appuyer sur **Affich**.
- 2 Défiler dans la liste des appels manqués avec les touches de navigation du haut et du bas.
- 3 Pour retourner l'appel, appuyer sur .



Pour répondre à un appel	Ouvrir le rabat ou appuyer sur  .
Pour régler le volume	Appuyer sur la touche <b>Λ</b> ou <b>V</b> sur le côté gauche du téléphone.
Pour choisir le type d'alarme	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Choisir le menu <b>Type alarme (menu 3.3)</b>.</li> <li>2 Choisir une option: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Voyant seul</b></li> <li>• <b>Mélodie</b></li> <li>• <b>Vibreur</b></li> <li>• <b>Vibreur+mélodie</b></li> </ul> </li> <li>3 Appuyer sur <b>Sélect</b>.</li> </ol>
Pour ouvrir/fermer le microphone pendant un appel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyer sur <b>Options</b>.</li> <li>2 Choisir <b>Muet</b> ou <b>Secret désact</b>.</li> <li>3 Appuyer sur <b>Sélect</b>.</li> </ol>

Pour enregistrer des numéros dans le répertoire	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entrer le numéro de téléphone.</li> <li>2 Appuyer sur <b>Enreg</b>.</li> <li>3 Choisir l'icône d'une étiquette.</li> <li>4 Appuyer sur <b>Sélect</b>.</li> <li>5 Entrer le nom.</li> <li>6 Appuyer sur <b>OK</b>.</li> <li>7 Au besoin, changer de mémoire.</li> <li>8 Appuyer sur <b>OK</b>.</li> <li>9 Appuyer sur  pour revenir au mode Veille.</li> </ol>
Pour chercher un numéro dans le répertoire	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appuyer sur <b>Répert</b>.</li> <li>2 Choisir l'option <b>Rechercher</b>.</li> <li>3 Entrer les premières lettres du nom.</li> <li>4 Appuyer sur <b>Λ</b> ou <b>V</b> pour défiler dans la liste de noms.</li> <li>5 Appuyer sur <b>Afficher</b>.</li> <li>6 Appuyer sur les touches de navigation du haut et du bas pour défiler dans la liste des numéros.</li> <li>7 Appuyer sur  pour composer le numéro.</li> </ol>